



BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU

GEFRIERSCHRANK

FREEZER

MRAZNIČKA

MRAZNIČKA

F5 3.GN

Sehr geehrter Kunde,

haben Sie vielen Dank, dass Sie sich für diesen Kombinierten Kühlschrank entschieden haben.

Lesen Sie alle Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung, damit Ihnen dieses Gerät die bestmöglichen Dienste leisten kann.

Das Verpackungsmaterial muss gemäß den geltenden Vorschriften und mit Rücksicht auf die Umwelt entsorgt werden.

Wenden Sie sich bei der Entsorgung des Gerätes an Ihren örtlichen

Abfallentsorgungsdienst, um Informationen zur sicheren Entsorgung des Altgerätes zu erhalten.

Dieses Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Das Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE.....	4
BEDEUTUNG DER WARNSYMBOLS.....	8
ELEKTRIZITÄTSBEZOGENE HINWEISE.....	8
HINWEISE FÜR DIE NUTZUNG	9
HINWEISE FÜR DAS BEFÜLLGUT	9
HINWEISE FÜR DEN BETRIEB.....	10
HINWEISE FÜR DIE ENTSORGUNG.....	11
 INSTALLATIONSHINWEISE	 12
VOR DER ERSTVERWENDUNG.....	12
SCHEMA DER RAUMANFORDERUNGEN.....	12
ANSCHLUSS DES GERÄTES.....	13
UMGEBUNGSTEMPERATUR	13
TÜRGRIFFMONTAGE.....	14
HÖHENVERSTELLBARE GERÄTEFÜßE	15
TRANSPORT DES GERÄTES.....	15
ÄNDERUNG DER TÜRÖFFNUNGSRICHTUNG (FAKULTATIV).....	15
TIPPS ZUR ENERGIEERSPARNIS	19
 ÜBERSICHT EINZELNER GERÄTETEILE.....	 20
EINZELNE GERÄTETEILE UND IHRE FUNKTIONEN	20
VERWENDUNG UND FUNKTIONEN.....	21
AUFBEWAHRUNG VON LEBENSMITTELN	25
 REINIGUNG UND WARTUNG	 27
ACHTUNG.....	27
 BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME	 30
 TECHNISCHE DATEN.....	 32
 KUNDENDIENST	 32



Warnung! Warnung: Feuergefahr / brennbare Materialien

Das Gerät ist für den Einsatz in Hausinstallationen und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, z.

B. in Küchenbereichen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern und für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen, Übernachtung mit Frühstück, Restaurants und ähnlichen Anwendungen für Einzelhandelsgeschäfte.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Fachmann ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Bewahren Sie keine explosiven Gegenstände wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät auf.

Das Gerät muss nach dem Gebrauch und vor der Durchführung der vom Benutzer ausführbaren Wartung vom Stromnetz getrennt werden.

⚠️ WARNUNG! Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der eingebauten Struktur frei von Hindernissen.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere als die vom Hersteller empfohlene Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

⚠️ WARNUNG! Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie keine elektrischen Vorrichtungen in den Ablagefächern für Lebensmittel im Gerät, es sei denn, dass sie vom Hersteller empfohlen sind.

⚠️ WARNUNG! Bitte entsorgen Sie den Kühlschrank gemäß den örtlichen Bestimmungen, da brennbares Treibgas und Kältemittel enthalten sind.

⚠️ WARNUNG! Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Gerätes, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

⚠️ WARNUNG! Stellen Sie bitte keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts auf.

Verwenden Sie bitte keine Verlängerungskabel oder ungeerdete (zwei-polige) Adapter.

GEFAHR: Klemmgefahr für Kinder. Bevor Sie den gebrauchten Kühlschrank oder

Gefrierschrank wegwerfen:

- Nehmen Sie die Türen ab.
- Lassen Sie die Ablagen so bleiben, dass Kinder nicht hinein klettern können.

Der Kühlschrank muss von der Stromversorgung getrennt werden, bevor die Installation von Zubehör vorgenommen wird.

Das verwendete Kältemittel und das Cyclopentan-Schaummaterial sind brennbar. Wenn der Kühlschrank verschrottet wird, muss er daher von Feuerquellen ferngehalten und von einem speziellen Recyclingunternehmen mit entsprechender Qualifikation zurückgewonnen werden.

Entsorgung durch Verbrennung ist verboten, um Umweltschäden oder andere Schäden zu vermeiden.

Für EN-Norm: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, vorausgesetzt, dass sie beaufsichtigt oder angewiesen werden, um das Gerät sicher zu verwenden, und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die vom Benutzer ausführbaren Wartungen dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Kinder im

Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen die Kühlschränke be- und entladen.

Für IEC-Norm: Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnisse gedacht, es sei denn, dass sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen werden.) Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG: Stellen Sie bitte keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts auf.

Die Anweisungen sollen die folgenden Inhalte enthalten:

Beachten Sie bitte die folgenden

Anweisungen, um Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden:

- Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einer erheblichen Temperaturerhöhung im Inneren des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln und dem zugänglichen
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser abgeleitet wurde. (Anmerkung 1)
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder dessen Wassertropfen nicht auf die anderen Lebensmittel fallen.

- Die Tiefkühlfächer mit zwei Sternen (**) sind für die Lagerung von tiefgefrorenen Lebensmitteln, Eiscreme und Eiswürfeln geeignet. (Anmerkung 2)

Die Fächer mit einem Stern (*), zwei Sternen (**) und drei Sternen (***) sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet. (Anmerkung 3)

- Das Gerät ausschalten, abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, wenn der

Kühlschrank für längere Zeit leer gelassen wird, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Anmerkung 1, 2, 3: Bitte überprüfen Sie, ob es für Ihren Produkttyp bzw. Ablagefächer zutreffend ist.

FÜR ein freistehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

Die Notwendigkeit, dass bei Türen oder Deckeln, die mit Schlössern und Schlüsseln ausgestattet sind, die Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden müssen, um zu verhindern, dass Kinder darin eingeschlossen werden.

JEDLICHER Austausch oder Wartung der LED-Lampen soll durch den Hersteller, seinen

Servicevertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person durchgeführt werden.

Bedeutung der Warnsymbole



Verbotszeichen

Dies ist ein Verbotssymbol. Jede Nichteinhaltung einer mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisung kann zu Schäden am Produkt führen oder die persönliche Sicherheit des Benutzers gefährden.



Warnzeichen

Dies ist ein Warnzeichen. Es ist erforderlich, die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen strikt einzuhalten. Ansonsten besteht die Gefahr von Beschädigungen oder Verletzungen.



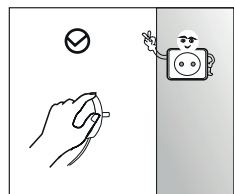
Hinweiszeichen

Dies ist ein Hinweiszeichen.

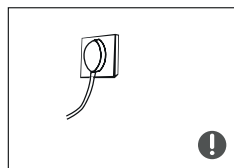
Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen bedürfen der besonderen Aufmerksamkeit. Unzureichende Vorsicht kann zu leichten oder mäßigen Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Dieses Handbuch enthält viele wichtige Sicherheitsinformationen, die von den Benutzern zu beachten sind.

Elektrizitätsbezogene Hinweise



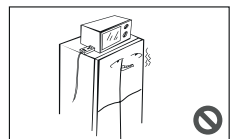
- Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, wenn Sie den Kühlschrank ausstecken. Bitte fassen Sie den Stecker und ziehen Sie ihn direkt aus der Steckdose.
- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, darf das Netzkabel nicht benutzt werden, wenn es beschädigt oder verschlissen ist.



- Bitte verwenden Sie eine speziell für den Kühlschrank bestimmte Steckdose, die nicht mit anderen Geräten geteilt wird.
- Das Netzkabel muss sicher mit der Steckdose kontaktieren, sonst kann ein Brand verursacht werden.
- Bitte stellen Sie sicher, dass der Erdungskontakt der Steckdose mit einer zuverlässigen Erdungsleitung versehen ist.

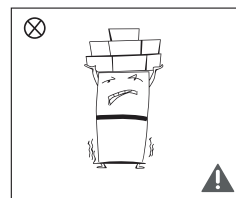
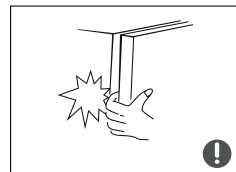
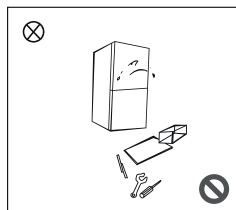


- Sollte brennbares Gas austreten, drehen Sie das Ventil der leckenden Leitung zu und öffnen Sie Türen und Fenster. Stecken Sie den Kühlschrank oder andere Geräte nicht aus, da der Funke eine Explosion verursachen könnte.



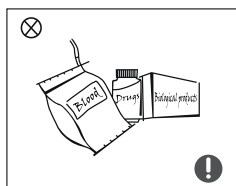
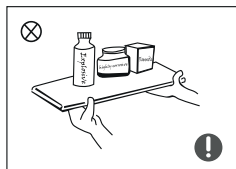
- Verwenden Sie keine elektrischen Komponenten auf dem Kühlgerät, es sei denn, sie sind vom Typ, wie vom Hersteller empfohlen.

Hinweise für die Nutzung

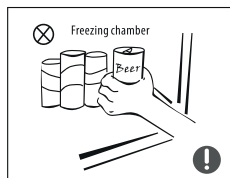


- Zerlegen Sie den Kühlschrank nicht willkürlich oder bauen Sie ihn um.
Manipulieren Sie den Kältemittelkreislauf nicht. Die Wartung des Geräts muss von einem autorisierten Service durchgeführt werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seine Wartungsabteilung oder Fachfirmen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Spaltmaße zwischen den Kühlschranktüren und zwischen Kühlschranktür und Gehäuse sind klein. Halten Sie Ihre Hände von diesen Bereichen fern, damit keine Finger eingeklemmt werden. Schließen Sie die Kühlschranktüren sanft, damit keine Artikel herunterfallen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Gefriergut oder Behälter, besonders wenn sie aus Metall sind, aus dem Kühlschrank nehmen, um Erfrierungen zu vermeiden.
- Lassen Sie keine Kinder in den Kühlschrank hineinsteigen oder auf ihn hinaufklettern. Es besteht Erstickungsgefahr und es drohen Sturzverletzungen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Kühlschrank. Sie können beim Zufallen der Kühlschranktür herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Ziehen Sie bitte den Stecker bei Stromausfall oder Reinigung des Kühlschranks. Wenn Sie den Kühl- und Gefrierschrank vom Stromnetz trennen, warten Sie fünf Minuten, bevor Sie ihn wieder einstecken, um Beschädigungen des Kompressors durch aufeinanderfolgende Anläufe zu vermeiden.

Hinweise für das Befüllgut



- Lagern Sie keine Produkte im Kühlschrank, die brennbar, explosiv, flüchtig oder hochkorrosiv sind, um Schäden am Gerät oder Feuer zu vermeiden.
- Stellen Sie auch keine entzündlichen Produkte in die Nähe des Kühlschranks, um Brände zu vermeiden.
- Der Kühlschrank ist für den Hausgebrauch bestimmt, also für die Lagerung von Lebensmitteln. Er darf nicht für andere Zwecke verwendet werden, wie z. B. zur Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten etc.



- Lagern Sie kein Bier, Getränke oder andere Flüssigkeiten in Flaschen oder fest verschlossenen Behältern im Tiefkühlabteil. Die Flaschen, Dosen etc. können beim Einfrieren bersten und Schäden verursachen.

Hinweise für den Betrieb

Der Kühlschrank darf nicht über einen längeren Zeitraum hindurch unterhalb der unteren Einsatztemperatur – grenze betrieben werden, für die das Gerät ausgelegt ist (Gefahr, dass die Temperatur im Tiefkühlabteil zu stark ansteigt und das Gefriergut auftaut).

Lagern Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke in der Tiefkühltruhe. Auch für Speiseeis auf Wasserbasis sind die Temperaturen in der Tiefkühltruhe zu niedrig, um sie direkt zu konsumieren.

Achten Sie bei allen Nahrungsmitteln auf die von den Lebensmittelherstellern empfohlene maximale Lagerzeit, insbesondere bei der handelsüblichen Tiefkühlkost im Tiefkühlabteil.

Treffen Sie die notwendigen Vorkehrungen beim Abtauen des Gefriergeräts, um einen unzulässigen Anstieg der Temperatur des Gefrierguts zu verhindern, wie etwa durch Einwickeln der Tiefkühlkost in mehrere Schichten Zeitungspapier.

Ein zu starkes Ansteigen der Temperatur des Gefrierguts beim manuellen Abtauen oder bei Wartungs – oder Reinigungsarbeiten verkürzt die maximale Lagerzeit der Ware.

Wenn Türen oder Deckeln mit einem Schloss ausgestattet sind, verwahren Sie die Schlüssel bitte außerhalb der Reichweite von Kindern, damit sie nicht im Inneren des Geräts eingeschlossen werden können.

Hinweise für die Entsorgung



Das Kältemittel und der Cyclopentan-Schaumstoff im Kühlschrank sind entflammbar.

Wenn das Kühlgerät verschrottet wird, muss es von Brandquellen ferngehalten werden. Die Entsorgung muss durch eine spezielle Entsorgungsfirma mit entsprechender Qualifikation erfolgen, um eine Schädigung der Umwelt oder sonstige Schäden zu vermeiden.



Wenn das Kühl- und Gefriergerät verschrottet werden soll, entfernen Sie die Türen und die Einlegeböden aus Glas und verwahren Sie diese sicher, damit sich kein Kind im Gerät einsperren oder verletzen kann.



Korrekte Entsorgung des Geräts:

Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch eine unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, lassen Sie das Gerät verantwortungsvoll recyceln und fördern Sie dadurch die nachhaltige Wiederverwendung der Materialien. Bitte nutzen Sie die lokalen Rücknahme- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie kümmern sich um ein umweltfreundliches Recycling des Produkts.

INSTALLATIONSHINWEISE

Vor der Erstverwendung

Entfernen Sie die äußere und innere Verpackung, wischen Sie die Geräteoberfläche gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch und den Innenraum mit einem in lauwarmes Wasser getauchten Tuch ab. Stellen Sie das Gerät nie in eine enge Nische oder in die Nähe einer Wärmequelle, Feuchtigkeit oder direkter Sonnenstrahlen.

Lassen Sie die Luft um das Gerätegehäuse herum frei zirkulieren.

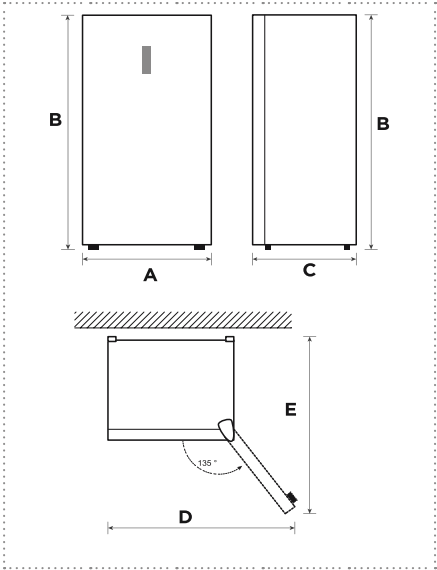
Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass Freiraum von 10 cm auf beiden Seiten, 10 cm an der Geräterückseite und 30 cm über dem Gerät vorhanden bleibt.

Bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Gerätes angeführte Spannung mit der Spannung in Ihrem Haushalt übereinstimmt.

Jede andere Spannung kann das Gerät beschädigen.

Das Gerät muss geerdet sein. Der Hersteller haftet für keine Schäden, die durch die Verwendung ohne Erdung entstehen können.

Schema der Raumanforderungen



A	B	C	D	E
595	1722	632	1015	1172

Hinweis: Alle Abmessungen sind in mm angegeben.

Anschluss des Gerätes

Lassen Sie das Gerät nach der Installation mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie es einschalten, weil es sonst zur Verringerung der Kühlleistung oder zur Beschädigung des Gerätes kommen kann.

Lassen Sie das Gerät 24 Stunden ohne Lebensmittel laufen, damit der Innenraum auf die gewünschte Temperatur gekühlt werden kann.

ACHTUNG

Das Gerät sollte immer an eine separate Steckdose angeschlossen werden, deren Nennspannung den Werten auf dem Typenschild entspricht. Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt wird.

Umgebungstemperatur

Dieses Gerät ist zur Installation in solchem Raum bestimmt, wo die Umgebungstemperatur der klimatischen Klasse entspricht. Die Angaben über die klimatische Klasse dieses Gerätes finden Sie auf dem Typenschild:

- subnormal: dieses Kühlgerät ist zur Verwendung bei Umgebungstemperatur im Bereich von 10 bis 32 °C (SN) bestimmt;
- normal: dieses Kühlgerät ist zur Verwendung bei Umgebungstemperatur im Bereich von 16 bis 32 °C (N) bestimmt;
- subtropisch: dieses Kühlgerät ist zur Verwendung bei Umgebungstemperatur im Bereich von 16 bis 38 °C (ST) bestimmt;
- tropisch: dieses Kühlgerät ist zur

Bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereiches funktioniert das Produkt möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

Wenn Sie Zweifel bei der Installation des Gerätes haben, wenden Sie sich an Ihren Händler, unseren Kundendienst oder an die nächstgelegene autorisierte Servicestelle.

ACHTUNG

Die Kühlleistung und der Energieverbrauch des Gerätes können durch die Umgebungstemperatur, die Häufigkeit der Türöffnungen und den Standort des Gerätes beeinflusst werden. Wir empfehlen Ihnen, die Temperatureinstellungen je nach Bedarf anzupassen.

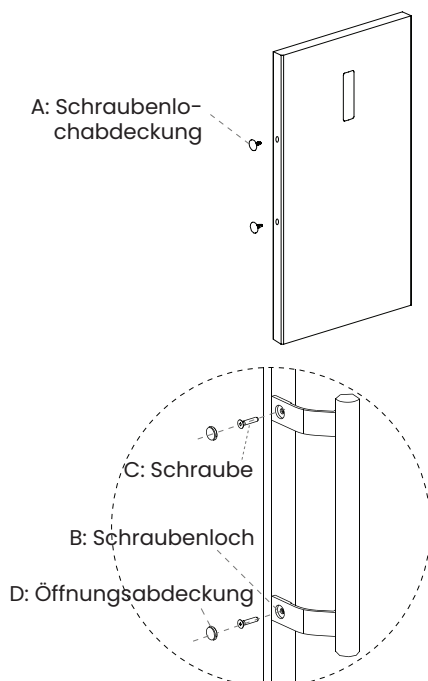
Türgriffmontage

Es müssen Vorkehrungen getroffen werden, um Verletzungen durch einen herabfallenden Griff zu vermeiden.

Montageschritte:

1. Entfernen Sie die Schraubenlochatdeckungen 'A' von der Tür und ziehen Sie die Schrauben 'C' mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Schraubenloch 'B' fest.
2. Platzieren Sie die Lochabdeckungen 'D' auf dem Schraubenloch des Griffs.
3. Um den Griff zu entfernen, führen Sie den Vorgang in umgekehrter Reihenfolge aus.

Liste der vom Benutzer bereitzustellenden Werkzeuge	
	Kreuzschlitzschraubendreher



ACHTUNG

Unterschiede: Aufgrund technischer Änderungen und unterschiedlicher Modelle können einige Abbildungen in dieser Anleitung von Ihrem Modell abweichen.

Höhenverstellbare Gerätefüße

Um Vibrationen zu vermeiden, muss das Gerät ausbalanciert sein.

Passen Sie bei Bedarf die höhenverstellbaren Gerätefüße an, um Bodenunebenheiten auszugleichen.

Um das Schließen der Gerätetür zu erleichtern, sollte die Gerätevorderseite etwas höher sein als die Rückseite.

Durch leichtes Neigen des Gerätes lassen sich die höhenverstellbaren Gerätefüße einfach drehen. Drehen Sie die höhenverstellbaren Gerätefüße gegen den Uhrzeigersinn  um das Gerät anzuheben, und im Uhrzeigersinn  um es abzusenken.

Transport des Gerätes

1. Nehmen Sie alle Gegenstände aus dem Gerät heraus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, stecken Sie ihn in den Steckerhaken an der Geräterückseite oder –oberseite ein und befestigen Sie ihn.
3. Befestigen Sie bewegliche Geräteteile, wie Ablagen und Türen, mit Klebeband, damit diese während des Transportes nicht herunterfallen.
4. Gehen Sie beim Transport oder Verstellen des Gerätes vorsichtig vor. Es sind mehr als zwei Personen erforderlich, um das Gerät zu verstellen. Halten Sie das Gerät während des Transportes über längere Strecken aufrecht.

ACHTUNG

Warten Sie nach dem Anschluss des Gerätes ans Stromnetz 2 bis 3 Stunden, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät geben. Wenn Sie Lebensmittel hineingeben, bevor das Gerät vollständig abgekühlt ist, können diese verderben.

Änderung der Türöffnungsrichtung (fakultativ)

Je nachdem, wo Sie das Gerät platzieren wollen, kann es für Sie bequemer sein, die Öffnungsrichtung der Gerätetür zu ändern.

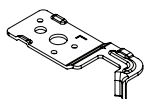
WARNUNG

Um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, sich beim Ändern der Türöffnungsrichtung von einer Person unterstützen zu lassen.

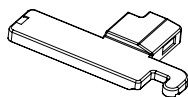
Zum Ändern der Türöffnungsrichtung benötigen Sie: Einen handelsüblichen Schraubendreher, einen Kreuzschlitzschraubendreher und den mitgelieferten Inbusschlüssel.

- > Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und leer ist.
- > Bitten Sie jemanden, Ihnen bei diesem Vorgang zu helfen.
- > Bewahren Sie alle demontierten Teile für eine spätere Verwendung auf.

Das Scharnierset beinhaltet:

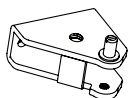


Linkes
Oberscharnier

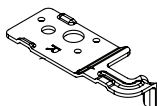


Abdeckung des linken
Oberscharniers

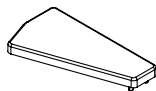
Bereits am Gerät installierte Teile (im Lieferzustand):



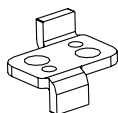
Rechtes
Unterscharnier



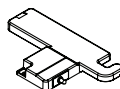
Rechtes
Oberscharnier



Öffnungsabde-
ckung



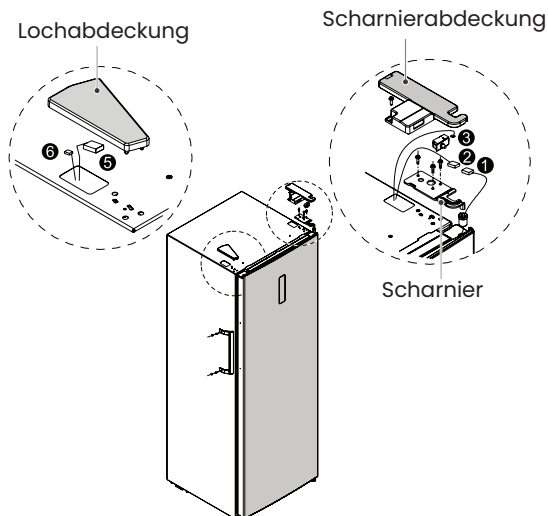
Türanschlag



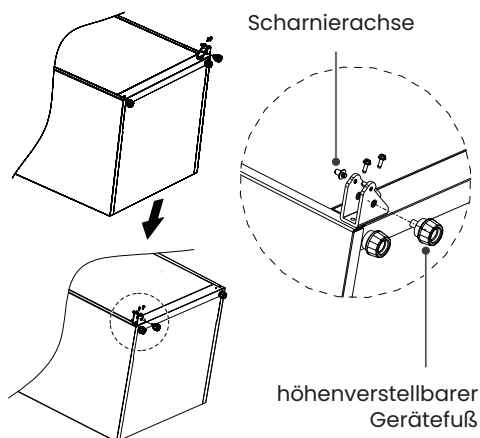
Abdeckung des rechten
Oberscharniers

VORGEHENSWEISE:

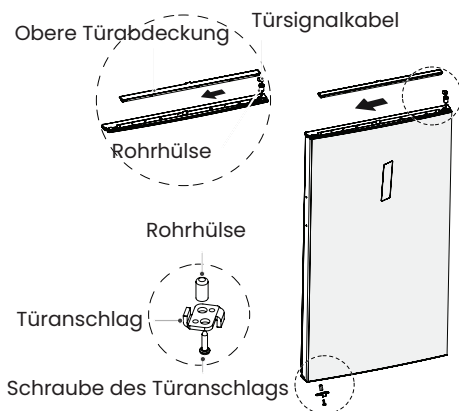
1. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Gegenstände aus den Türanlagen.
2. Demontieren Sie Schraubenlochabdeckungen, Schrauben und den Griff und entfernen Sie die Kunststoff-Schraubenlochabdeckungen von der anderen Seite, siehe das Kapitel „Türgriffmontage“.
3. Demontieren Sie die Abdeckung des Oberscharniers, die Schrauben und das Oberscharnier und entfernen Sie die Lochabdeckung von der anderen Seite. Entfernen Sie den Kabelstecker auf der Geräteoberseite rechts (Kabelstecker **1, 2, 3**)



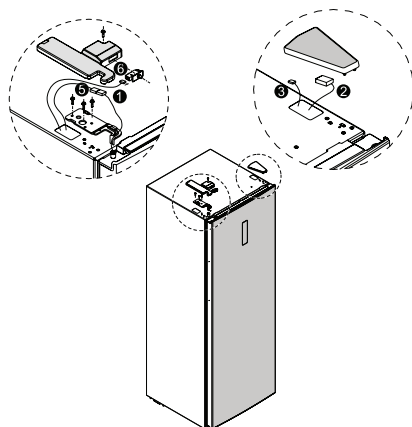
4. Demontieren Sie die Tür und das rechte untere Scharnierset (Scharnierachse, verstellbaren Gerätefuß und Scharnier) und installieren Sie die Scharnierachse und den höhenverstellbaren Gerätefuß auf die andere Seite des Scharniers. Montieren Sie anschließend das gesamte Scharnierset auf die andere Geräteseite.



5. Demontieren Sie die obere Türabdeckung, installieren Sie die obere Scharnierhülse und das Türsignalkabel auf der anderen Seite und montieren Sie dann die obere Türabdeckung zurück. Entfernen Sie den rechten Türanschlag und die Hülse von der rechten unteren Teil der Tür, stecken Sie die Hülse in das Scharnierloch in dem linken unteren Teil der Tür, nehmen Sie den linken Türanschlag aus dem Zubehörbeutel heraus und montieren Sie ihn an dem linken unteren Teil der Tür. Den rechten Türanschlag können Sie für eine spätere Verwendung aufbewahren.



6. Nehmen Sie das linke Oberscharnier und die Abdeckung des linken Oberscharniers aus dem Zubehörbeutel heraus. Setzen Sie die Tür auf das untere Scharnier und montieren Sie das linke Oberscharnier. Verbinden Sie die Signalleitungsklemme ⑤ mit der Signalleitungsklemme ① und die Signalleitungsklemme ⑥ mit dem Türschalter. Installieren Sie die Abdeckung des Oberscharniers und die Öffnungsabdeckung.



ACHTUNG

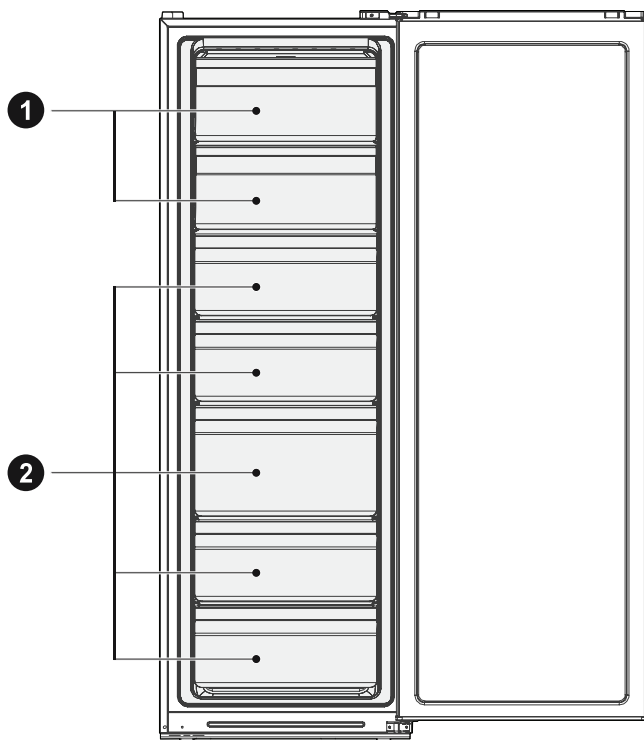
Unterschiede: Aufgrund technischer Änderungen und unterschiedlicher Modelle können einige Abbildungen in diesem Handbuch von Ihrem Modell abweichen.

Tipps zur Energieersparnis

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Öfen, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Bei hohen Umgebungstemperaturen läuft der Kompressor häufiger und länger, was zu einem erhöhten Energieverbrauch führt.
- Sie für eine ausreichende Belüftung auf der Geräteunterseite, an den Geräteseiten und an der Geräterückseite.
- Beachten Sie auch die im Kapitel „Installation“ angegebenen Abstandsmaße.
- Die in der Produktübersicht gezeigte Anordnung der Schubladen, Ablagen und Regale bietet die effizienteste Energienutzung und sollte möglichst beibehalten werden.
- Um mehr Aufbewahrungsraum zu erhalten (z.B. für große Lebensmittel zum Kühlen/Gefrieren), können die mittleren Schubladen und Ablagen entfernt werden. Die oberen und unteren Schubladen sowie Ablagen sollten bei Bedarf zuletzt entfernt werden.
- Ein gleichmäßig gefüllter Kühl-/Gefrierraum trägt zu einer optimalen Energienutzung bei.
- Lassen Sie heiße Speisen abkühlen, bevor Sie sie in den Kühl-/Gefrierraum geben. Bereits gekühlte Lebensmittel erhöhen die Energieeffizienz.
- Lassen Sie Tiefkühlkost im Kühlraum auftauen. Die Kälte der gefrorenen Lebensmittel reduziert den Energieverbrauch im Kühlraum und erhöht somit die Energieeffizienz des Gerätes.
- Öffnen Sie die Tür nur für kurze Zeit, um den Kälteverlust zu minimieren. Durch kurzes Öffnen und ordnungsgemäßes Schließen der Tür wird der Energieverbrauch des Gerätes gesenkt.
- Die nicht allzu niedrige Temperatureinstellung trägt zu einer optimalen Energienutzung bei.
- Die Türdichtungen Ihres Gerätes müssen vollkommen intakt sein, damit die Tür richtig schließt und der Energieverbrauch nicht unnötig steigt.

ÜBERSICHT EINZELNER GERÄTETEILE

Einzelne Geräteteile und ihre Funktionen



- 1 Herausnehmbare Schublade
- 2 Schublade

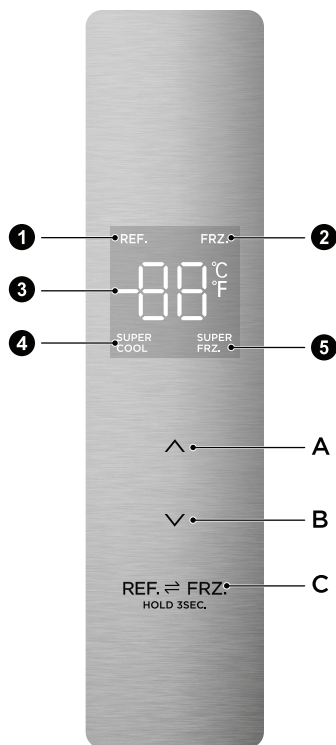
- > Um Energie so effizient wie möglich zu nutzen, bewahren Sie alle Einrichtungsgegenstände wie Regale, Schubladen und Ablagen an dem vom Hersteller dafür vorgesehenen Platz auf.
- > Dieses Kühlgerät muss separat installiert werden und kann nicht als Einbaugerät verwendet werden. Andernfalls kann es zu Problemen kommen, wie z.B. zur verringerten Leistung und Lebensdauer des Gerätes. Eine Basisgarantie auf das Gerät wird vom Hersteller nicht übernommen.

ACHTUNG

Unterschiede: Aufgrund technischer Änderungen und unterschiedlicher Modelle können einige Abbildungen in diesem Handbuch von Ihrem Modell abweichen.

Verwendung und Funktionen

Bedienblende



Display

- 1 Kühlraumanzeige
- 2 Gefrierraumanzeige
- 3 Temperaturanzeige
- 4 Anzeige des Schnellkühlmodus
- 5 Anzeige des Schnellgefriermodus

Tasten

- A Taste für Temperaturerhöhung
- B Taste für Temperatursenkung
- C Taste für Umschalten zwischen Kühl- und Gefrierraum

⚠ ACHTUNG

Das tatsächliche Aussehen der Bedienblende kann sich je nach Modell unterscheiden.

Wahl der Temperaturzone

Beim ersten Einschalten des Gerätes erleuchtet sich das gesamte Display für 3 Sekunden. Anschließend schaltet sich das Display in den normalen Betrieb um. Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes beträgt die voreingestellte Temperatur -20 °C.

Wenn ein Fehler auftritt, wird ein Fehlercode auf dem Display angezeigt. Andernfalls wird die eingestellte Temperatur auf dem Display angezeigt.

Im Allgemeinen werden die Einstellungen nach 30 Sekunden wirksam, wenn Sie die Tür nicht öffnen oder keine Taste drücken, und das Display schaltet sich nach 30 Sekunden aus. Bei einem ausgeschalteten Display erleuchtet sich die Anzeige in der Regel, wenn Sie eine Taste drücken.

Bei einem Fehler mit „sichtbarem Fehlercode“ erleuchtet sich das Display und nach 30 Sekunden erlischt es wieder.

Umschalten zwischen dem Kühl-/Gefriermodus

Wenn Sie die Taste "REF.  FRZ." für 3 Sekunden drücken, können Sie zwischen dem **Kühl-/Gefriermodus** umschalten, wobei sich die entsprechenden Temperaturanzeigen erleuchten.

Temperatureinstellung im Kühlraum

Mit dem Drücken der Taste für die Temperaturerhöhung "**A**" können Sie die Temperatur einstellen, wobei sich die eingestellte Temperatur mit jedem Drücken der Taste "**A**", um 1 °C erhöht. Mit dem Drücken der Taste für Temperatursenkung "**V**" können Sie die Temperatur einstellen, wobei die eingestellte Temperatur mit jedem Drücken der Taste "**V**", um 1 °C gesenkt wird. Die Temperatur im Kühlraum kann im Bereich von 2 ~ 8 °C eingestellt werden. Wenn Sie die Taste für die Temperaturerhöhung "**A**" oder die Taste für die Temperatursenkung "**V**" drücken und einen Temperaturgrenzwert einstellen, ertönt ein akustisches Signal.

Temperatureinstellung im Gefrierraum

Mit dem Drücken der Taste für die Temperaturerhöhung "**A**" können Sie die Temperatur einstellen, wobei sich die eingestellte Temperatur mit jedem Drücken der Taste "**A**", um 1 °C erhöht. Mit dem Drücken der Taste für Temperatursenkung "**V**" können Sie die Temperatur einstellen, wobei die eingestellte Temperatur mit jedem Drücken der Taste "**V**", um 1 °C gesenkt wird. Die Temperatur im Gefrierraum kann im Bereich von -16 ~ -24 °C eingestellt werden. Wenn Sie die Taste für die Temperaturerhöhung "**A**" oder die Taste für die Temperatursenkung "**V**" drücken und einen Temperaturgrenzwert einstellen, ertönt ein akustisches Signal.

Aktivierung des Schnellkühlmodus

Nachdem Sie die Temperatur im Kühlraum auf 2 °C eingestellt haben, drücken Sie die Taste für die Temperatursenkung "V", um das Gerät in den Schnellkühlmodus umzuschalten. Im Schnellkühlmodus wird die Temperatur im Kühlraum automatisch auf 2 °C eingestellt.

Deaktivierung des Schnellkühlmodus

Mit dem Drücken der Taste für die Temperaturerhöhung "A" beenden Sie den Schnellkühlmodus. Der Schnellkühlmodus wird auch nach Ablauf von 6 Minuten automatisch beendet. Nach dem Beenden des Schnellkühlmodus wird die Temperatur im Kühlraum automatisch auf die vor dem Schnellkühlmodus eingestellte Temperatur automatisch zurückgesetzt.

Aktivierung des Schnellgefriermodus

Nachdem Sie die Temperatur im Gefrierraum auf -24 °C eingestellt haben, drücken Sie die Taste für die Temperatursenkung "V", um das Gerät in den Schnellgefriermodus umzuschalten. Im Schnellgefriermodus wird die Temperatur im Gefrierraum automatisch auf -24 °C eingestellt.

Deaktivierung des Schnellgefriermodus

Mit dem Drücken der Taste für die Temperaturerhöhung "A" beenden Sie den Schnellgefriermodus. Der Schnellgefriermodus wird auch nach Ablauf von 24 Stunden automatisch beendet. Nach dem Beenden des Schnellgefriermodus wird die Temperatur im Gefrierraum automatisch auf die vor dem Schnellgefriermodus eingestellte Temperatur automatisch zurückgesetzt.

Akustische Signalisierung bei offener Tür

Wenn die Tür nicht innerhalb von zwei Minuten geschlossen wird, ertönt ein akustisches Signal. Die akustische Signalisierung erlischt erst dann, wenn Sie die Tür wieder schließen. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die akustische Signalisierung zu stoppen.

ACHTUNG

Die Schnellgefrierfunktion dient dazu, den Nährwert der Lebensmittel im Gefrierraum des Gerätes zu erhalten. Das Gerät kann Lebensmittel in kürzester Zeit einfrieren. Wenn Sie eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal einfrieren wollen, empfehlen wir Ihnen, die Schnellgefrierfunktion einzuschalten und erst dann die Lebensmittel in den Gefrierraum geben. Zu diesem Zeitpunkt erhöht sich die Gefriergeschwindigkeit im Gefrierraum, wodurch die Lebensmittel schnell eingefroren werden können. Ihr Nährwert bleibt effektiv erhalten und ihre Aufbewahrung wird erleichtert.

Fehlercode

Folgende Fehlermeldungen werden auf dem Display angezeigt, um Sie auf die entsprechenden Gerätestörungen aufmerksam zu machen.

Um einen optimalen Betrieb des Gerätes sicherzustellen, sollten Sie sich an eine autorisierte Servicestelle wenden.

Fehlercode	Beschreibung der Störung
E2	Fehler des Temperaturfühlers im Kühl-/Gefrierraum
E5	Fehler im Abtaufühler-Erkennungsschaltkreis
E6	Kommunikationsfehler
E7	Fehler des Umgebungstemperaturfühlers

Aufbewahrung von Lebensmitteln

Gefriermodus

- Der Gefrierteil ist zum Einfrieren von Lebensmitteln bei niedrigen Temperaturen, zur langfristigen Aufbewahrung von Tiefkühlkost und zur Herstellung von Eiswürfeln vorgesehen.
- Achten Sie auf die angegebene Sternebewertungsklasse (4 Sterne, 2 Sterne und 1 Stern) im Gefrierteil und die daraus resultierenden Lagerzeiten für Tiefkühlkost.
- Lagern sie frische und gefrorene Lebensmittel nicht nebeneinander, ansonsten könnte Tiefkühlkost auftauen.
- Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel (wie Fleisch, Fische oder Hackfleisch) einfrieren, teilen Sie diese vor dem Einfrieren in mehrere kleine Portionen, damit sie schnell eingefroren und leicht entnommen werden können.
- Beachten Sie die von den Lebensmittelherstellern auf der Verpackung empfohlenen Lagerzeiten. Fehlen entsprechende Hinweise auf der Verpackung, sollten die Lebensmittel ab dem Kaufdatum nicht länger als drei Monate tiefgekühlt gelagert werden.
- Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlkost darauf, dass diese bei der richtigen Temperatur eingefroren wurde und die Verpackung unbeschädigt ist.
- Die Tiefkühlkost sollte in geeigneten Einzelverpackungen gelagert werden, um sicherzustellen, dass benachbarte Lebensmittel nicht kontaminiert werden. Auftaute Lebensmittel sollten sofort verzehrt und nicht wieder eingefroren werden.
- Bei einem längeren Stromausfall oder Gerätedefekt sollten die aufbewahrten eingefrorenen Lebensmittel herausgenommen und auf ihre Verzehrtauglichkeit geprüft werden und anschließend an einem ausreichend kühlen Ort oder in einem anderen Gerät aufbewahrt werden.
- Wenn Sie Lebensmittel auftauen wollen, nehmen Sie sie aus dem Gefrierraum heraus und lassen Sie sie bei Zimmertemperatur oder im Kühlraum auftauen. mit der Auftaufunktion der Mikrowelle können Sie zum Beispiel Lebensmittel schnell auftauen.
- enn Sie nur einen Teil der Packung auftauen möchten, entnehmen Sie den benötigten Teil und verschließen Sie die restliche Packung sofort wieder. So vermeiden Sie „Kälteverbrennung“ und minimieren Sie die Raureifbildung auf den Lebensmittelresten.

Kühlmodus

- Um die Feuchtigkeitsmenge und die daraus resultierende Raureifbildung zu minimieren, geben Sie niemals Flüssigkeiten in offenen Behältern in den Kühlraum.
- Der Raureif konzentriert sich vor allen in den kältesten Teilen des Verdampfers. Bei der Aufbewahrung von Flüssigkeiten in ungeschlossenen Behältern ist häufigeres Abtauen erforderlich.

- Geben Sie niemals heiße Speisen in den Kühlraum. Sie sollten zunächst auf Raumtemperatur abgekühlt und erst dann so platziert werden, dass eine ausreichende Luftzirkulation im Kühlraum gewährleistet ist.
- Die Lebensmittel oder Lebensmittelbehälter sollten die Rückwand des Kühlraums nicht berühren, weil sie daran festfrieren können. Öffnen Sie die Kühlraumtür nicht allzu oft.
- Fleisch und gereinigte Fische (in Verpackungen oder Plastikfolie eingewickelt) können im Kühlraum aufbewahrt und innerhalb von 1-2 Tagen verzehrt werden.
- Obst und Gemüse ohne Verpackung können in Schublade für frisches Obst und Gemüse aufbewahrt werden.

🔊 **ACHTUNG**

Die Aufbewahrung sehr großer Mengen an Lebensmitteln während des Betriebes nach dem ersten Anschließen des Gerätes an die Stromversorgung kann die Kühlwirkung des Gerätes beeinträchtigen.

Lagerzeiten und Temperatur im Gefrierfach

Anmerkung: Eine sehr lange Aufbewahrung oder eine Aufbewahrung bei ungeeigneter Gefriertemperatur kann zu Qualitätsverlusten oder Verderben der Lebensmittel führen und so die Lebensmittelverschwendung als Folge haben. Die Lebensmittel sind somit nicht mehr zum Verzehr geeignet und können eine Lebensmittelvergiftung hervorrufen. Die Mindesttemperatur sollte in den meisten Fällen -18 °C oder niedriger betragen.

Beachten Sie bitte empfohlene maximale Aufbewahrungszeiten von Lebensmitteln:

- Geschmortes Fleisch, Speiseeis, Würstchen, Brot: 2 bis 6 Monate.
- Fische, Garnelen, Lammfleisch, Fleisch: 4 bis 8 Monate.
- Gemüse, Obst, Geflügel, Rindfleisch: 6 bis 12 Monate.

REINIGUNG UND WARTUNG

ACHTUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie routinemäßige Wartungsarbeiten durchführen. Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, weil ein häufiges Starten den Kompressor beschädigen kann.
- Greifen Sie beim Trennen des Gerätes vom Stromnetz am Netzstecker, nie am Netzkabel.
- Entfernen Sie Raureif und Eis nie mit scharfen Gegenständen. Verwenden Sie keine Sprays, elektrischen Geräte wie Heizgeräte, Haartrockner, Dampfreiniger oder andere Wärmequellen, um eine Beschädigung der Kunststoffteile des Gerätes zu vermeiden.
- Entfernen Sie mindestens einmal pro Jahr Staub von der Geräterückseite, um Brandgefahr und einen erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Türdichtung des Gerätes, um sich zu vergewissern, dass sie nicht schmutzig ist. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenwasser oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Um die Geruchsbildung vorzubeugen, sollte der Geräteinnenraum regelmäßig gereinigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräteinnenraums ein weiches Tuch oder einen Schwamm mit zwei Esslöffeln Speisesoda und einem Liter Warmwasser. Spülen Sie anschließend den Innenraum mit Wasser aus und wischen Sie ihn trocken. Öffnen Sie nach der Reinigung die Gerätetür und lassen Sie den Innenraum natürlich trocknen, bevor Sie die Stromversorgung einschalten.
- In Gerätebereichen, die schwer zu reinigen sind (wie schmale Fugen, Spalten oder Ecken), wird empfohlen, diese regelmäßig mit einem weichen Tuch, einer weichen Bürste usw. abzuwischen und bei Bedarf einige Hilfsmittel (wie dünne Stäbchen) zu verwenden, um die Ansammlung von Schmutz oder Bakterien in diesen Bereichen zu verhindern.
- Verwenden Sie keine Seife, Reinigungsmittel, Reinigungspulver, Reinigungssprays usw., weil diese im Gerät Gerüche verursachen oder Lebensmittel kontaminieren können.
- Wischen Sie die Außenseite des Gerätes mit einem weichen, mit Seifenwasser, Reinigungsmittel usw. angefeuchteten Tuch ab und trocknen Sie das Gerät anschließend ab.
- Verwenden Sie nie harte Bürsten, Topfkratzer, Drahtbürsten, Scheuermittel (wie Zahnpasta), organische Lösungsmittel (wie Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser, saure oder alkalische Substanzen, weil diese die Oberfläche und das Innere des Gerätes beschädigen können.

- Kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie Benzol können die Kunststoffteile des Gerätes verformen oder beschädigen.



- Spülen Sie die zu reinigenden Geräteteile während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten ab, um Kurzschlüsse oder Schäden an der elektrischen Isolierung nach dem Eintauchen in Wasser zu vermeiden.

⚡ **ACHTUNG**

Das Gerät muss nach dem Einschalten im Dauerbetrieb sein. Generell darf der Betrieb des Gerätes nicht unterbrochen werden, weil sich sonst seine Lebensdauer verkürzen kann.

Abtauen

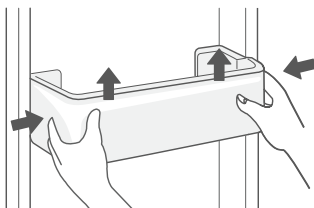
Dieses Gerät wird zwar automatisch abgetaut, trotzdem kann sich eine Raureifschicht an den Innenwänden des Gefrierraums bilden, wenn Sie die Gefrierraumtür oft öffnen oder sehr lange offen lassen. Wenn die Raureifschicht sehr dick ist, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Entfernen Sie die vorhandenen Schubladen mit Lebensmitteln und Zubehör, ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose und lassen Sie die Gerätetür offen. Lüften Sie den Raum gründlich, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
2. Reinigen Sie den Gefrierteil nach dem Abtauen wie oben beschrieben.

ACHTUNG! Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Raureif aus dem Gefrierraum zu entfernen. Schalten Sie das Gerät erst wieder ein und stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose, wenn der Innenraum vollständig getrocknet ist.

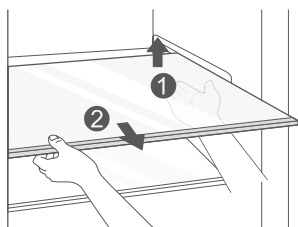
Reinigung der Türablagen

Drücken Sie gemäß dem Richtungspfeil auf der Abbildung unten mit beiden Händen auf die Türablage und schieben Sie sie nach oben. Dann können Sie sie entfernen. Nach dem Herausnehmen und Reinigen der Türablage können Sie die Installationshöhe Ihren Bedürfnissen entsprechend anpassen.



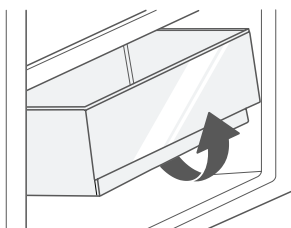
Reinigung der Glasablage

Die Innenwände des Kühlraums sind mit Sperrvorrichtungen ausgestattet, deshalb müssen Sie die Ablagen zuerst nach oben anheben, um sie herausnehmen zu können. Passen Sie die Ablagen Ihren Anforderungen an oder reinigen Sie sie.



Reinigung der Obst- und Gemüseschublade

Nehmen Sie den Inhalt dieser Schublade heraus. Fassen Sie den Griff des Obst- und Gemüseschublade und ziehen Sie sie vollständig bis zum Anschlag heraus. Heben Sie anschließend die Obst- und Gemüseschublade an und nehmen Sie sie heraus.



⚠ ACHTUNG

Unterschiede: Aufgrund technischer Änderungen und unterschiedliche Modelle können einige Abbildungen in dieser Gebrauchsanleitung von Ihrem Modell abweichen.

BESEITIGUNG MÖGLICHER PROBLEME

Der Benutzer kann folgende einfache Probleme selbst lösen. Wenn die Probleme nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Servicestelle.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	- Die Stromversorgungsquelle ist nicht eingeschaltet und der Netzstecker ist in der Steckdose nicht fest gesteckt. - Niedrige Spannung, Stromausfall oder Störung eines Kreisteiles.	- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels fest in die Steckdose. - Prüfen Sie die Stromversorgung in Ihrem Haushalt.
Der Kühl- und/oder Gefrierraum ist zu kalt.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein.
Der Kompressor arbeitet länger.	- Eine hohe Umgebungstemperatur verursacht eine lange Betriebszeit. - Es wurden sehr viele Lebensmittel auf einmal in das Gerät gegeben. - Es wurde eine heiße Speise in das Gerät gegeben. - Die Gerätetür wurde sehr oft geöffnet. - Die Raureisfischicht im Innenraum ist zu dick.	- Dies ist normal. - Geben Sie in das Gerät nicht sehr viele Lebensmittel auf einmal. - Warten Sie, bis die Speise aufkühlt, bevor Sie sie in das Gerät geben. - Öffnen Sie die Gerätetür nicht allzu oft. - Es ist notwendig, das Gerät abzutauen.
Die Gerätetür lässt sich nicht richtig schließen.	- Die Tür ist mit Fremdgegenständen blockiert. - Sie haben sehr viele Lebensmittel in das Gerät gegeben. - Die Türdichtung ist verformt.	- Geben Sie in das Gerät nicht zu viele Lebensmittel auf einmal. - Das Gerät muss stabil stehen. - Wärmen Sie die Türdichtung und kühlen Sie sie, um sie in ihre ursprüngliche Form zurückzubringen.
Die Geräteaußenoberfläche ist heiß.	- Wenn das Gerät in Betrieb ist, wird die Wärme durch Metallrohre im Inneren des Gerätegehäuses abgeleitet. - Höhere Umgebungstemperaturen im Sommer verursachen eine Temperaturerhöhung der Geräteaußenoberfläche.	- Eine höhere Temperatur auf der Geräteoberfläche ist normal. - Vergrößern Sie den Wärmeableitungsraum oder verstellen Sie das Gerät auf einen gut belüfteten und kühlen Platz.
Quer- oder Vertikalbalken sind heiß.	Im Inneren der Balken befinden sich Metallrohre und die von den Rohren abgegebene Wärme verhindert die Kondensation von Feuchtigkeit.	Dies ist normal.
Aus dem Gerät strömt ein unangenehmer Geruch.	- Verdorbene Lebensmittel. - Im Gerät befinden sich sehr aromatische Lebensmittel. - Der Geräteinnenraum ist schmutzig.	- Entsorgen Sie alle verdorbenen Lebensmittel. - Vergewissern Sie sich, dass sehr aromatische Speisen luftdicht verpackt sind. - Reinigen Sie den Innenraum.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Die tatsächliche Temperatur unterscheidet sich von der eingestellten Temperatur.	• Wenn Sie warme Speisen in das Gerät geben, wird die Temperatur vorübergehend erhöht. • Nach dem Einstellen einer neuen Temperatur dauert es eine Weile, bis die Temperatur im Gerät den eingestellten Wert erreicht, wenn die Tür nicht offen ist. • Nach der Temperaturstabilisierung unterscheiden sich die tatsächlichen Temperaturen auf verschiedenen Plätzen im Geräteinnenraum um ungefähr ± 3 °C.	• Dies ist normal. • Warten Sie eine gewisse Zeit, bis Sie die tatsächliche Temperatur prüfen.
Auf der Außenoberfläche bildet sich Kondensat.	• Bei einer hohen Luftfeuchtigkeit im Raum kann sich Kondensat bilden.	• Dies ist normal. Wischen Sie das Kondensat mit einem trockenen Tuch ab.
Im Inneren des Kühlraums und in den Schubladen bildet sich Kondensat.	• Das Gerät hält die Luftfeuchtigkeit hoch, um Gemüse und andere Lebensmittel frisch zu halten. • Die Luftfeuchtigkeit im Raum ist sehr hoch und die Gerätetür wird sehr oft geöffnet. • Die Türdichtung sitzt nicht fest.	• Wischen Sie das Kondensat mit einem trockenen Tuch ab. • Öffnen Sie die Gerätetür nicht so oft und lassen Sie sie nicht sehr lange offen. • Prüfen Sie die Türdichtung, reinigen Sie sie und vergewissern Sie sich, dass sie richtig sitzt.

Während der normalen Verwendung des Gerätes können gewisse Geräusche auftreten, die jedoch keinen Einfluss auf die ordnungsgemäße Funktion des Gerätes haben.

Geräusche, die leicht zu vermeiden sind:

- Das nicht-ausbalancierte Gerät verursacht Lärm – korrigieren Sie die Geräteposition, indem Sie die höhenverstellbaren Vorderfüße nach innen drehen. Eventuell können Sie Unterlagen aus weichem Material unter die hinteren Geräteräder platzieren, vor allem wenn das Gerät auf einem harten Fußboden steht.
- Das Gerät berührt ein benachbartes Möbelstück – rücken Sie das Gerät weiter weg.
- Knarrende Schubladen oder Ablagen – entfernen Sie und verstellen Sie die Schublade oder Ablage.
- Flaschenklirrgeräusche – bewegen Sie die Flaschen weiter voneinander.

Die im Normalbetrieb hörbaren Geräusche werden hauptsächlich durch den Betrieb des Kompressors (Einschalten) und des Kühlsystems (thermische Ausdehnung und Kontraktion des Kühlers durch den Kältemittelfluss) verursacht.

Anmerkung:

- Der angegebene Energieverbrauch basiert auf einer Schranktiefe von 575 mm. Auch bei einer Schranktiefe von weniger als 570 mm funktioniert das Gerät normal, es verbraucht jedoch mehr Energie.

TECHNISCHE DATEN

Die Technische Daten sind auf dem Typenschild, das auf dem Gerät platziert ist, und auf dem Energieetikett. Der QR-Code auf dem Energieetikett, das mit dem Gerät geliefert wird, bietet einen Web-Link zu Informationen über das Gerät in der EU EPREL-Datenbank.

Bewahren Sie dieses Energieetikett zur jederzeitigen Einsicht zusammen mit dem Benutzerhandbuch und allen anderen mit diesem Gerät gelieferten Dokumenten auf.

Ausführliche Informationen über das Energieetikett finden Sie unter dem Link www.theenergylabel.eu.

KUNDENDIENST

Kontaktinformationen für den autorisierter Service finden Sie unter www.lord.eu. Sie können auch Ersatzteile bei den aufgeführten autorisierter Service bestellen. Ersatzteile gemäß der jeweiligen Ökodesign-Verordnung erhalten Sie bei einer autorisierter Service innerhalb von min. 7 oder 10 Jahre (je nach Art der Ersatzteile) seit Inverkehrbringen des letzten Stücks des Gerätemodells im Europäischen Wirtschaftsraum.

Um die Daten Ihres Gerätes schnell zu finden, empfehlen wir die Angaben auf dem Typenschild.

Schreiben Sie diese Anleitung, bevor Sie das Gerät auf den Betriebsplatz stellen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Dear customer:

Thank you for purchasing this device. To ensure that you get the best results from your new appliance, read the simple instructions in this brochure.

Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements.

When disposing of any equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal.

This appliance must be only used for its intended purpose. This appliance is intended to be used in household.

CONTENT

- SAFETY WARNINGS.....4**
 - MEANING OF SAFETY WARNING SYMBOLS6
 - ELECTRICITY RELATED WARNINGS.....7
 - WARNINGS FOR USING8
 - WARNINGS FOR PLACEMENT8
 - WARNING FOR ENERGY9
 - WARNINGS FOR DISPOSAL.....10
- INSTALL INSTRUCTION11**
 - BEFORE FIRST USE.....11
 - SPACE REQUIREMENT DIAGRAM11
 - CONNECTING THE APPLIANCE12
 - AMBIENT TEMPERATURE.....12
 - DOOR HANDLE INSTALLATION.....13
 - LEVELING FEET14
 - MOVING THE APPLIANCE.....14
 - DOOR REVERSAL (OPTIONAL).....14
 - TIPS FOR ENERGY SAVING18
- PRODUCT OVERVIEW19**
 - PARTS AND FUNCTIONS19
 - USE AND FUNCTIONS.....20
 - STORING FOOD24
- MAINTENANCE AND CLEANING.....26**
- TROUBLESHOOTING.....29**
- TECHNICAL DATA31**
- CUSTOMER CARE AND SERVICE.....31**



WARNING! risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance. Do not use extension cords or ungrounded two prong adapters.

 **WARNING!** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable.

Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4 star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

Notes 1, 2 and 3: Check whether the notes apply to your appliance. The equipment of individual models varies.

Meaning of safety warning symbols



This is a prohibition symbol.

Any non-compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



This is a warning symbol.

It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.

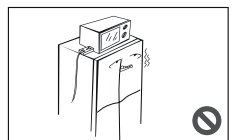
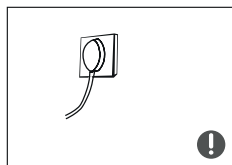
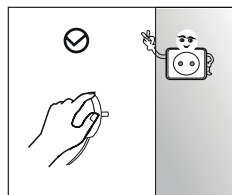
This is a cautioning symbol.

Instructions marked with this symbol require special caution.

Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

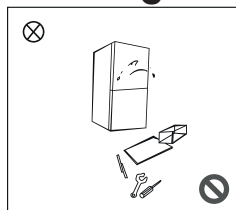
This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

Electricity related warnings

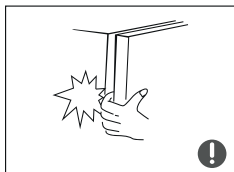


- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator.
Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

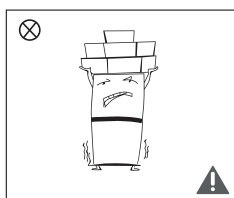
Warnings for using



- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a authorized service.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.

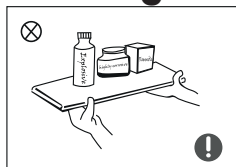


- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

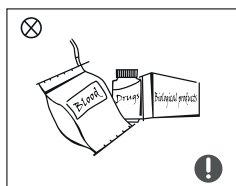


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.

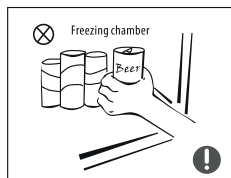
Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

Warning for energy

Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.

The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;

The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets; The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.

The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

Warnings for disposal



Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.



When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.



Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased.

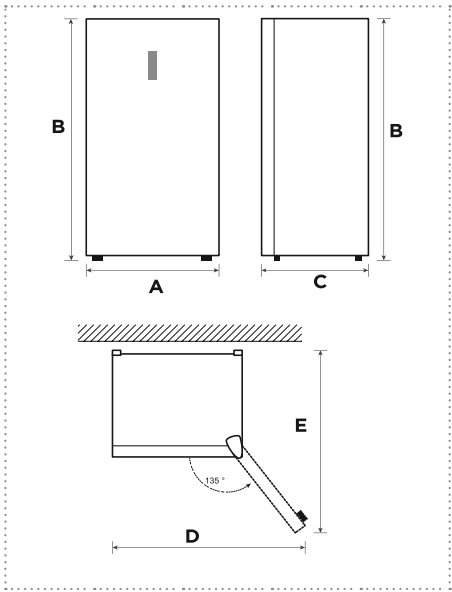
They can take this product for environmental safe recycling.

INSTALL INSTRUCTION

Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.
Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.
Let air circulate freely around the cabinet.
When installing the unit, ensure that 10 cm of free space is left at both sides, 10 cm at the rear of the unit and 30 cm at the top of the unit.
Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home.
A different voltage could damage the appliance.
The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

Space requirement diagram



A	B	C	D	E
595	1722	632	1015	1172

Notice: All dimensions in mm

Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.

Allow the appliance to run empty for 24 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.

CAUTION

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Ambient Temperature

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance: for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C; (N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C; (ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C; (T)

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

ATTENTION

The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

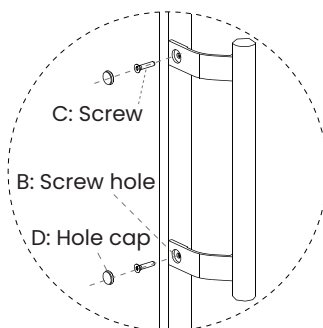
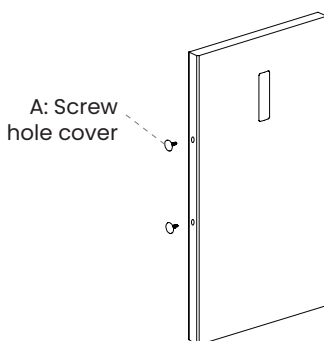
Door handle installation

Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

Assembly steps:

1. Remove the screw hole caps 'A' from the door, and use cross screwdriver to fix screws 'C' into the screw hole 'B' tightly.
2. Assemble the hole caps 'D' on the screw hole of handle.
3. The reverse operation is for disassembly.

List of tools to be provided by the user	
	Cross screwdriver



⚠ ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Leveling feet

To avoid vibration, the appliance must be leveled.

If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling feet counter clockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Moving the appliance

1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

ATTENTION

After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

Door reversal (Optional)

Based on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.

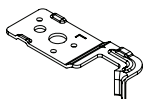
CAUTION

To avoid injury to yourself or your property, we recommend that someone assist you during the door reversal process.

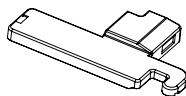
Preparing to reverse the door position you will need: A standard screwdriver, a Phillips screwdriver, and the included Allen wrench.

- > Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.
- > Have someone available to assist you in the process.
- > Keep all of the parts you remove to reuse them later.

Parts included with the hinge kit:

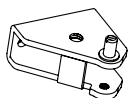


Left top hinge

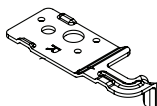


Left top hinge cover

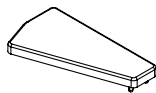
Parts already mounted on the refrigerator (as shipped):



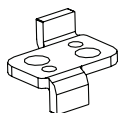
Bottom hinge R



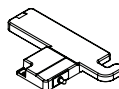
Right top hinge



Hole cap



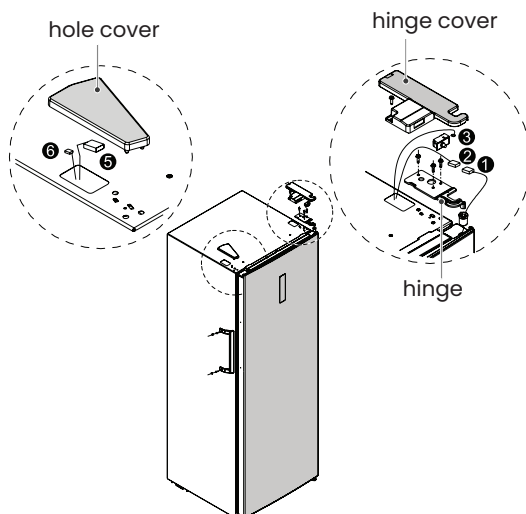
Door-open stopper



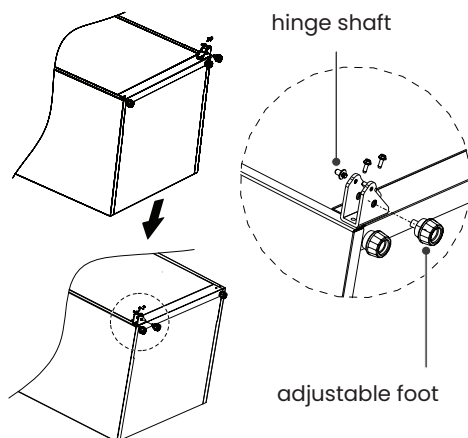
Right top hinge cover

STEP:

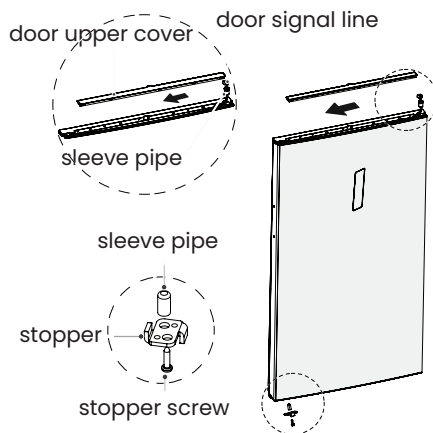
1. Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
2. Dismantle the screw hole caps, screws and handle, and remove the plastic screw hole caps from the other side. Please refer to chapter (Door handle installation).
3. Dismantle the upper hinge cover, screws and upper hinge, and remove the hole cover from the other side. unplug the wiring connector on the right side of refrigerator top (①, ②, ③ wiring connector)



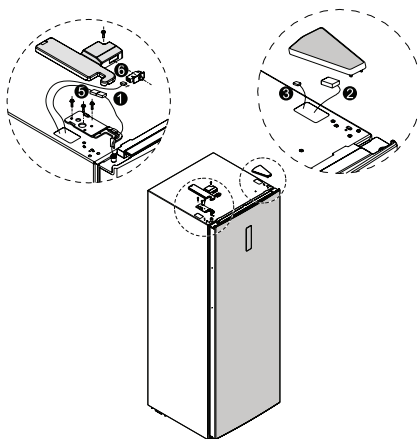
4. Dismantle the door and right bottom hinge assembly (hinge shaft & adjustable foot & hinge), disassemble the right bottom hinge assembly, and assemble the hinge shaft and adjustable foot on the other side of hinge, then assemble the whole hinge assembly on the other side of refrigerator.



5. Remove the door upper cover, install the upper hinge sleeve, door signal line to the other side and install the door upper cover. Dismantle the right door stopper, sleeve pipe from the right bottom of door, insert the sleeve pipe into hinge hole of left bottom of door, and take out left door stopper from the accessory bag, and assemble it on left bottom of door, the right door stopper could be reserved for future use.



6. Take out the left top hinge, left top hinge cover from accessories package; Place the door on bottom hinge, and mount left top hinge. Connect signal line terminal ⑤ with signal line terminal ①, connect signal line terminal ⑥ to the door switch; Mount top hinge cover and hole cover.



● ATTENTION

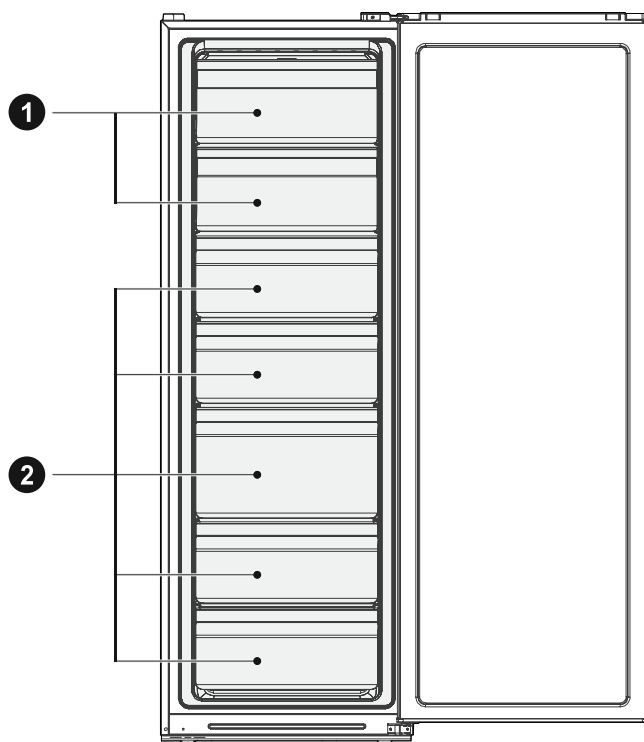
Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Tips for energy saving

- Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.
- Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".
- The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.
- To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.
- An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.
- Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.
- Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.
- Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.
- Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.
- The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

PRODUCT OVERVIEW

Parts and functions



1 Drawer flip

2 Drawer

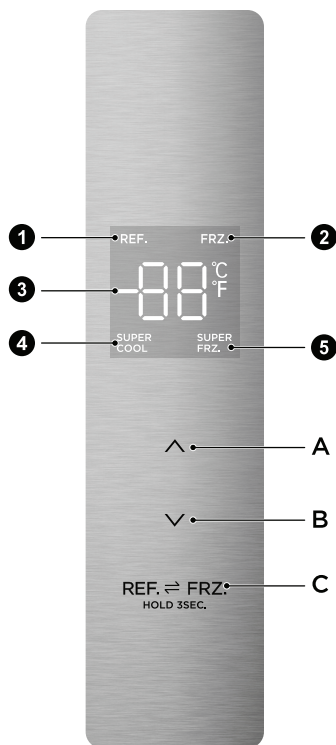
- > For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers and shelves on the position supplied by manufacturer.
- > This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.

ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Use and functions

Feature panel



Display

- 1 Refrigerating icon
- 2 Freezer icon
- 3 Temperature display icon
- 4 Super cool icon
- 5 Super freezing icon

Button

- A Temperature up button
- B Temperature down button
- C Fridge/Freezer switch button

ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

Temperature zone selection

When power on the refrigerator for the 1st time, the whole display panel will shine for 3 seconds. Then the display panel enters the normal display. The first time for using the refrigerator, the default set temperatures is -20°C.

When the error occurs, the display panel shows the error code. Otherwise, the display panel shows the set temperature.

Generally, the setting data will take effect after 30s without door opening action or key operation, and the display panel will go out after 30s. When the display panel is not lit, the display panel will normally light up if there is a key operation. The display panel will light up in case of error with "visible error code", then the display panel will go out after 30s.

Fridge/Freezer conversion

Press the button "REF. $\rightleftharpoons$ FRZ." HOLD 3SEC. for 3 seconds to achieve **Fridge/Freezer** conversion, the corresponding temperature icons shine.

Fridge temperature setting

Press the temperature up button "▲" can adjust the temperature, each click of the temperature up button "▲", the set temperature will be risen 1 °C; Press the temperature down button "▼" can adjust the temperature, each click of the temperature down button "▼", the set temperature will be reduced 1 °C; The temperature setting range of refrigerating chamber is 2 ~ 8 °C. When the temperature is adjusted to the boundary value, the refrigerator will sound an alarm if the temperature up button "▲" or the temperature up button "▼" still have been pressed.

Freezer temperature setting

Press the temperature up button "▲" can adjust the temperature, each click of the temperature up button "▲", the set temperature will be risen 1 °C; Press the temperature down button "▼" can adjust the temperature, each click of the temperature down button "▼", the set temperature will be reduced 1 °C; The temperature setting range of freezing chamber is -16 ~ -24 °C. When the temperature is adjusted to the boundary value, the refrigerator will sound an alarm if the temperature up button "▲" or the temperature up button "▼" still have been pressed.

Set the Super cooling mode

After the temperature of the refrigeration room is adjusted to 2 °C, press the temperature down button “V” to enter the super cooling mode. In the super cooling mode, the temperature of the refrigerating chamber is automatically set to 2 °C.

Exit the Super cooling mode

Press the temperature up button “Λ” to exit the super cooling mode or automatically exit the super cooling mode after 6h. After exiting the super cooling mode, the temperature of the refrigerator will automatically return to the temperature set before the super cooling mode.

Set the Super freezing mode

After the temperature of the freezing chamber is adjusted to -24 °C, press the temperature down button “V” to enter the super freezing mode. In the super freezing mode, the temperature of the freezing chamber is automatically set to -24 °C.

Exit the Super freezing mode

Press the temperature up button “Λ” to exit the super freezing mode or automatically exit the super freezing mode after 24h. After exiting the super freezing mode, the freezing chamber temperature will automatically return to the temperature set before the super freezing mode.

Opening alarm control

If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound until the door is closed. Press any one button to stop the buzzer alarm.

 ATTENTION

The quick-freezing function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the quick-freezing function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

Fault code

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator.

The user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault code	Fault Description
E2	Temperature sensor failure of Refrigerating / freezing chamber
E5	Defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error

Storing food

Freezer mode

- The freezer compartment is designated for the low-temperature freezing of food, long-term storage of frozen food, and for the production of ice cubes.
- Pay attention to the star classifications (4 star, 2 star and 1 star) in the freezer compartment and the resulting storage periods for frozen food.
- Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.
- When freezing large amounts of fresh food (such as meat, fish or chopped meat), please divide them into several small pieces before putting in, so that they can be quickly frozen and pick up easily.
- Abide by the storage times recommended by food manufacturers on the packages, there is no information on the packaging, food should not be stored frozen for longer than three months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be kept in suitable individual packages to ensure that adjacent food cannot be contaminated. Consume thawed and defrosted foods immediately, do not refreeze them.
- In case of prolonged power failure or malfunction of the appliance, remove the stored frozen food and check whether they are still edible, then store them in a sufficiently cool place or in another appliance.
- To defrost food, remove it from the freezer and let it defrost at room temperature or in the refrigerator. To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.
- If you only want to defrost part of a pack, remove the portion you need and immediately close the rest of the pack. In this way, you will avoid “freezer burn” and will reduce ice formation on the remaining foods.

Cooling mode

- To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the fridge compartment in unsealed containers.
- Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.
- Never put warm foods in the fridge compartment. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.
- Foods or food containers should not touch the back wall of the fridge because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.

- Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1–2 days.
- Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables

ATTENTION

Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the cooling effect of the refrigerator.

Storage times and temperature in the freezer compartment

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause a quality loss or spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18 °C or colder.

Follow the maximum recommended storage times below:

- Stew, ice cream, sausages, bread: 2 – 6 months.
- Fish, shrimp, lamb, meat: 4 – 8 months.
- Vegetables, fruits, poultry, beef: 6 – 12 months.

MAINTENANCE AND CLEANING

CAUTION

- Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters like heater, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.
- Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the appliance should be cleaned regularly to avoid odor.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the appliance, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the product or contaminated food.
- Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior.

- Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

⚠ ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

Defrosting

Although this appliance automatically defrosts, a layer of frost may occur on the freezer compartment's interior walls if the freezer door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the supply of food stocks are low and proceed as follows:

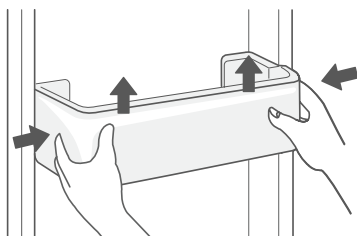
1. Remove existing food and accessories baskets, unplug the appliance from the mains power and leave the doors open. Ventilate the room thoroughly to accelerate the thawing process.
2. When defrosting is completed, clean your freezer as described above

CAUTION! Don't use sharp objects to remove frost from the freezer. Only after the interior completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the mains socket.

Cleaning of door tray

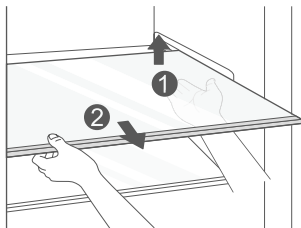
According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.

After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



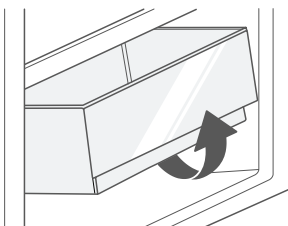
Cleaning of glass shelf

As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out. Adjust or clean the shelves according to your requirement.



Cleaning the vegetable drawer

Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops. Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



⚠ ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible Causes	Solution
Not operate	• The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted. • Low voltage, power failure or part of the circuit tripped.	• Insert the power cord plug firmly. • Check the power supply at home.
Fridge/freezer is overcooling	• Temperature control is not set correctly.	• Set the temperature higher.
Compressor working for a long time	• High ambient temperature causing long working time. • Putting too much food in at one time. • Food is put in before it has cooled down. • Opening the door too often. • The frost layer inside is too thick.	• This is normal. • Do not put too much food in at one time. • Wait until the food has cooled down before putting it in. • Do not open the door too often. • Need to defrost.
Door does not close properly	• Door is stuck with objects. • Too much food in. • Door gasket deformed.	• Do not put in too much food. • Place the appliance stably. • Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).
Outer wall is hot	• When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. • Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.	• Higher temperature on the outer wall is normal. • Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.
Cross or vertical beams are hot	• There are metal tubes inside the beams, and the heat released from the tubes prevents condensation.	• This is normal.
Odors	• Spoiled food • Food with strong odors • The interior compartment is dirty.	• Clean and remove any spoiled food. • Make sure strong smelling food is wrapped airtight. • Clean the interior compartment.

Problem	Possible Causes	Solution
The actual temperature differs from the set temperature	- When warm food is put in, the temperature will rise temporarily. - After setting a new temperature, it will take some time for the temperature in the compartment to reach the set temperature when the door is not opened. - After the temperature stability, the actual temperatures at different locations within the compartment are different, with a deviation of about $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- This is normal. - Wait for some time before testing the actual temperature.
Condensation forms on the outside	Condensation may form when the humidity in the room is high.	This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.
Condensation forms inside the fridge and drawers	- The fridge maintains a high humidity to keep vegetables and other food items fresh. - Humidity is too high in the room and doors have been opened frequently. - The door gasket are not tight.	- Wipe off the condensation using a dry cloth. - Do not open doors as frequently or do not keep them open too long. - Check the door gasket, clean or correct position.

Certain sounds can be heard during normal use of the refrigerator, which do not affect its correct operation.

Sounds, which can be easily prevented:

- Noise caused by the appliance which is not level – adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on hard surface.
- Touching the adjacent piece of furniture – move the refrigerator away.
- Creaking of the drawers or shelves – take out and put back the drawer or shelf.
- Sounds of clinking bottles – move bottles apart.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

Note:

- Specified power consumption is based on a cabinet depth of 575 mm. The appliance also works normally in a cabinet depth of less than 570 mm, which consumes more energy.

TECHNICAL DATA

You can find the technical information in the rating plate located on the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Authorized service center contact information can be found at www.lord.eu.

Spare parts can also be ordered at the authorized service center.

According to the respective ecodesign regulation, spare parts can be obtained from the authorized service center for at least 7 or 10 years (based on the spare part type) since the last appliance model item has been placed on the market of the European Economic Area.

Please have the identification mark of the model and the serial number at hand before contacting the authorized service center.

The identification mark of the model and the serial number of the product can be found in the rating label.

We recommend that you write the data from the production label into this manual before you place the appliance to the place where it will be operated to facilitate finding the data later.

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si zakoupil tento spotřebič. Aby Vám tento spotřebič co nejlépe sloužil, přečtěte si pokyny v tomto návodu k obsluze.

Zajistěte, aby byl obalový materiál zlikvidován v souladu s platnými předpisy a s ohledem na životní prostředí.

Při likvidaci spotřebiče kontaktujte místní oddělení pro likvidaci odpadu, kde získáte informace o bezpečné likvidaci.

Tento spotřebič je možné používat pouze k určenému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti.

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Návod rovněž uschovejte pro nahlédnutí v budoucnu.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
VÝZNAM BEZPEČNOSTNÍCH VÝSTRAŽNÝCH SYMBOLŮ	6
UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉHO NAPĚTÍ.....	7
UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ.....	8
UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN.....	8
UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE ELEKTRICKÉ ENERGIE.....	9
UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE.....	10
 INSTALAČNÍ POKYNY	11
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	11
SCHÉMA POŽADAVKŮ NA PROSTOR.....	11
PŘIPOJENÍ SPOTŘEBIČE.....	12
TEPLOTA OKOLÍ.....	12
INSTALACE RUKOJETI DVEŘÍ.....	13
VYROVNÁVACÍ NOŽIČKY	14
PŘESUN SPOTŘEBIČE	14
ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ SPOTŘEBIČE (VOLITELNÉ)	14
TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE	18
 PŘEHLED JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE	19
JEDNOTLIVÉ ČÁSTI A JEJICH FUNKCE	19
POUŽITÍ A FUNKCE	20
SKLADOVÁNÍ POTRAVIN.....	24
 ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	26
UPOZORNĚNÍ.....	26
 ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ.....	29
 TECHNICKÉ ÚDAJE	31
 PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS.....	31



VÝSTRAHA! Nebezpečí požáru/hořlavých materiálů

Přístroj je určen pro použití v domácnostech.

Pokud je napájecí síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizovaný servisní pracovník nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba, aby se odvrátilo nebezpečí. V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby, s hořlavým hnacím plynem. Spotřebič musí být po použití a před provedením údržby uživatelem vypojen ze sítě.

⚠ VÝSTRAHA! Dbejte na to, aby ventilační otvory, v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nebyly zablokované.

⚠ VÝSTRAHA! K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoškozujte chladicí okruh.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoužívejte elektrické přístroje uvnitř části pro skladování potravin spotřebiče, pokud nejsou doporučené výrobcem.

⚠ VÝSTRAHA! V souladu s místními regulačními orgány spotřebič likvidujte způsobem, který respektuje obsah hořlavých plynů a chladiva.

⚠ VÝSTRAHA! Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k přimáčknutí nebo zaseknutí napájecího kabelu.

⚠ VÝSTRAHA! Neumísťujte za spotřebič prodlužovací adaptéry a přenosné zdroje elektrické energie. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani neuzemněné adaptéry.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí uvěznění dítěte. Čemu musíte věnovat pozornost, než odstraníte vysloužilou chladničku nebo mrazničku:

- Demontujte dveře.
- Nechte police na místě, aby děti nemohly vlézt dovnitř. Police zajistěte proti vyjmutí.

Spotřebič musí být před instalací příslušenství odpojen od zdroje elektrického napájení.

Chladivo a cyklopentanový pěnový materiál použitý ve spotřebiči jsou hořlavé. Proto musí být spotřebič při likvidaci udržován mimo jakýkoli zdroj ohně a musí být zlikvidován specializovanou společností pro recyklaci starých spotřebičů s odpovídající kvalifikací, s výjimkou likvidace spalováním, aby se zabránilo poškození životního prostředí nebo jakémukoli jinému poškození.

Pro normu EU: Tento spotřebič může být používán dětmi od 8 let věku, osobami se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi i osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že budou pracovat pod kvalifikovaným dozorem nebo budou účinně seznámeny s obsluhou a hrozícími nebezpečími. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu spotřebiče, pokud nejsou pod dozorem. Děti ve věku 3 až 8 let mohou do spotřebiče vkládat potraviny a vyjímat je z něj.

Pro normu FOP IEC: Tento spotřebič mohou obsluhovat děti a osoby s omezenými schopnostmi, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze jestliže se tak děje za dohledu dospělého nebo poté, co byly poučeny ohledně bezpečného použití spotřebiče a pochopily možná nebezpečí.

Malé děti by neměly zůstat bez dozoru, aby si s přístrojem nezačaly hrát.

Pokyny obsahují mimo jiné následující údaje: Respektujte prosím následující pokyny, aby nedošlo ke kontaminaci potravin:

- Otevření dveří na dlouhou dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v části spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odtokovými systémy.
- Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly použity po dobu 48 hodin, pokud nebyla voda odebrána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody. (poznámka 1)
- Skladujte syrové maso a ryby ve vhodných nádobách ve spotřebiči takovým způsobem, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami a tekutinami.
- Dvuhvězdičkové (**) části na mražené potraviny jsou vhodné pro skladování již zmrazených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu (poznámka 2).
- Jedno (*), dvou (**) a tříhvězdičkové (***) části nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin. (poznámka 3)
- Pokud necháte spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřená, abyste zabránili množení bakterií a plísní uvnitř spotřebiče.

Poznámky 1, 2 a 3: Ověřte prosím, zda se poznámky vztahují k vašemu spotřebiči. Výbava jednotlivých modelů se liší.

Význam bezpečnostních výstražných symbolů



Toto je symbol zákazu.

Jakékoli nedodržení pokynů označených tímto symbolem může vést k poškození spotřebiče nebo ohrožit osobní bezpečnost uživatele.



Toto je varovný symbol.

Při provozu je nutné přísně dodržovat pokyny označené tímto symbolem, jinak může dojít k poškození spotřebiče nebo zranění osob.

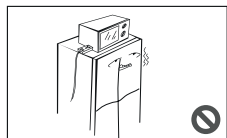
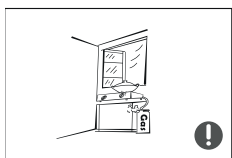
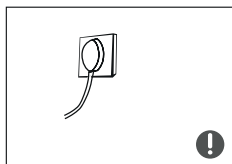
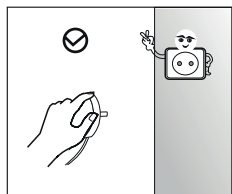


Toto je symbol zvýšené pozornosti.

Pokyny označené tímto symbolem vyžadují zvláštní opatrnost. Nedostatečná opatrnost může vést k lehkému nebo střednímu zranění nebo poškození spotřebiče.

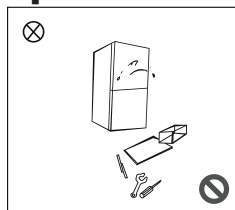
Tato příručka obsahuje mnoho důležitých bezpečnostních informací, které musí uživatelé dodržovat.

Upozornění týkající se elektrického napětí

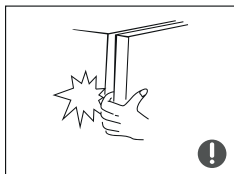


- Při vytahování zástrčky spotřebiče netahejte za napájecí kabel. Pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.
- Abyste zajistili bezpečné používání, nepoškozujte napájecí kabel ani jej nepoužívejte, pokud je poškozen nebo opotřebován.
- Používejte prosím vyhrazenou zásuvku, která nebude sdílena s jinými elektrickými spotřebiči.
- Napájecí zástrčka by se měla pevně dotýkat zásuvky, jinak by mohlo dojít k požáru.
- Před zapojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídají vašemu domovnímu napájení. Spotřebič musí být uzemněn.
- Ujistěte se, že uzemňovací kolík napájecí zásuvky je vybaven spolehlivým uzemňovacím vedením.
- Vypněte ventil unikajícího plynu a v případě úniku plynu a jiných hořlavých plynů otevřete dveře a okna. Nevypínejte chladničku a jiné elektrické spotřebiče vytáhnutím zástrčky z napájecí zásuvky, protože jiskra může způsobit požár.
- Nepoužívejte elektrické přístroje uvnitř část pro skladování potravin spotřebiče, pokud nejsou doporučené výrobcem.

Upozornění týkající se použití



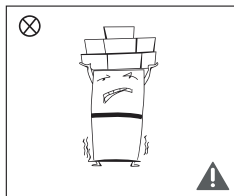
- Nerozebírejte nebo neopravujte spotřebič sami a nenarušujte chladicí okruh. Údržbu spotřebiče smí provádět výhradně autorizovaný servis.
- Poškozený napájecí kabel musí vyměnit autorizovaný servis nebo příslušný odborník, aby se předešlo nebezpečí.



- Mezery mezi dveřmi spotřebiče a mezi dveřmi a skříňí spotřebiče jsou malé. Nevkládejte do těchto míst ruce, abyste zabránili přimáčknutí prstů. Při zavírání dveří spotřebiče buďte opatrní, aby nedošlo k pádu předmětů.



- Nenabírejte potraviny nebo nádoby mokřýma rukama v mrazicí části, když spotřebič běží, zejména kovové nádoby, abyste předešli omrzlinám.
- Nedovolte žádnému dítěti dostat se do spotřebiče nebo na něj vylézt, jinak by mohlo dojít k udušení nebo pádu dítěte.

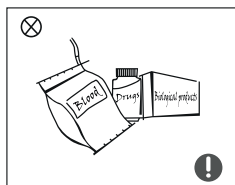


- Nepokládejte na spotřebič těžké předměty, protože při zavření nebo otevření dveří může dojít ke zranění.
- V případě výpadku napájení nebo čištění vytáhněte zástrčku z napájecí zásuvky. Nepřipojujte v takovém případě spotřebič k napájecímu zdroji, aby nedošlo k poškození kompresoru v důsledku náhlého spuštění.

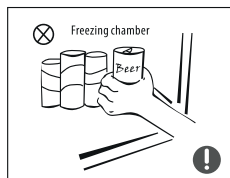
Upozornění týkající se skladování potravin



- Do spotřebiče nevkládejte hořlavé, výbušné, těkavé a vysoce korozivní předměty, aby nedošlo k poškození spotřebiče nebo požáru.
- Nepokládejte hořlavé předměty do blízkosti spotřebiče, aby nedošlo k požáru.



- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti, pro skladování potravin. Nepoužívejte jej ke skladování krve, zdravotnických přípravků, léčiv apod.



- Neuchovávejte pivo, nápoje nebo jinou tekutinu obsaženou v lahvích nebo uzavřených nádobách v mrazicí části spotřebiče. Lahve a uzavřené nádoby mohou prasknout v důsledku zamrznutí, a způsobit škody.

Upozornění týkající se elektrické energie

Chladicí spotřebiče nemusí fungovat konzistentně (možnost rozmrazení obsahu nebo příliš vysoká teplota v části pro mražené potraviny), jsou-li umístěny delší dobu v příliš nízké okolní teplotě prostředí, než pro které je chladicí spotřebič určen.

Šumivé nápoje by neměly být skladovány v mrazicích částech nebo v částech s nízkou teplotou a některé nápoje, jako je voda, by neměly být konzumovány příliš studené. Nepřekračujte dobu skladování doporučenou výrobcem pro jakýkoli druh potravin, a zejména pro hluboce zmražené potraviny.

Před odmrazováním proveďte veškerá nezbytná opatření k tomu, abyste zabránili nepřiměřenému zvýšení teploty mražených potravin, například zabalení do několika vrstev novin.

Zvýšení teploty mražených potravin během ručního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit dobu skladovatelnosti.

Pokud jsou dveře vybavena zámkem na klíč, je nezbytné tyto klíče udržovat mimo dosah dětí, aby se zabránilo možnému uzamčení dětí uvnitř spotřebiče.

Upozornění týkající se likvidace



Chladivo a cyklopentanový pěnový materiál používaný ve spotřebiči jsou hořlavé. Proto musí být spotřebič při likvidaci udržován mimo jakýkoli zdroj ohně a musí být zlikvidován specializovanou společností pro recyklaci starých spotřebičů s odpovídající kvalifikací, s výjimkou likvidace spalováním, aby se zabránilo poškození životního prostředí nebo jakémukoli jinému poškození.



Před likvidací spotřebiče demontujte dveře a odstraňte těsnění dveří a polic. Všechny police vraťte na své místo a zajistěte je proti vyjmutí, aby pro děti nebylo snadné do spotřebiče vlézt.



Správná likvidace tohoto produktu:

Toto označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován spolu s jiným domovním odpadem v celé EU. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovaným odstraňováním odpadu, recyklujte jej odpovědně s cílem podpořit udržitelné opětovné využívání materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte prosím systém vrácení a vyzvednutí nebo se obraťte na maloobchodníka, u kterého byl výrobek zakoupen. Prodejce může zařídit ekologickou likvidaci spotřebiče.

INSTALAČNÍ POKYNY

Před prvním použitím

Odstraňte vnější a vnitřní obaly, důkladně otřete vnější povrch měkkým suchým hadříkem a vnitřní prostor hadříkem namočeným ve vlažné vodě. Neumísťujte spotřebič do úzkého výklenku nebo do blízkosti zdroje tepla, přímého slunečního záření nebo vlhkosti.

Nechte vzduch volně cirkulovat kolem skříňky spotřebiče.

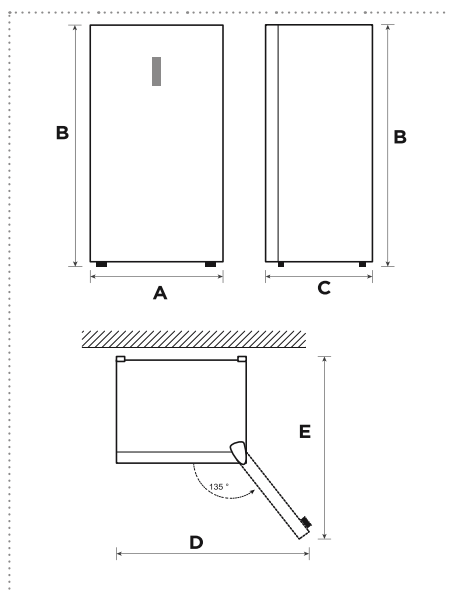
Při instalaci spotřebiče dbejte na to, aby na obou stranách zůstalo 10 cm volného prostoru, 10 cm v zadní části spotřebiče a 30 cm v horní části spotřebiče.

Před připojením spotřebiče k elektrické síti zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku vašeho spotřebiče odpovídá napětí ve vaší domácnosti.

Jiné napětí by mohlo poškodit spotřebič.

Spotřebič musí být uzemněn. Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v důsledku používání bez uzemnění.

Schéma požadavků na prostor



A	B	C	D	E
595	1722	632	1015	1172

Upozornění: Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Připojení spotřebiče

Po instalaci nechte produkt stát déle než 2 hodiny před zapnutím napájení, v opačném případě to povede ke snížení chladicího výkonu nebo poškození produktu.

Nechte spotřebič v provozu 24 hodin naprázdno, aby se jeho vnitřní prostor mohl vychladit na požadovanou teplotu.

UPOZORNĚNÍ

Spotřebič by měl být vždy připojen do samostatné elektrické zásuvky, jejíž jmenovité napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku. Při instalaci spotřebiče se ujistěte, zda napájecí kabel není zavřený nebo poškozený.

Teplota okolí

Nainstalujte tento spotřebič na místo, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče: pro chladicí spotřebiče klimatické třídy:

- rozšířená mírná: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotě okolí od 10 °C do 32 °C (SN);
- mírná: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotě okolí od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropická: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotě okolí od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropická: tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotě okolí od 16 °C do 43 °C (T);

Výrobek nemusí správně fungovat při okolní teplotě mimo stanovený rozsah.

Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně instalace spotřebiče, obraťte se na prodejce, na náš zákaznický servis nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.

UPOZORNĚNÍ

Chladicí výkon a spotřeba energie spotřebiče mohou být ovlivněny okolní teplotou, četností otevírání dveří a umístěním spotřebiče. Doporučujeme upravit nastavení teploty podle potřeby.

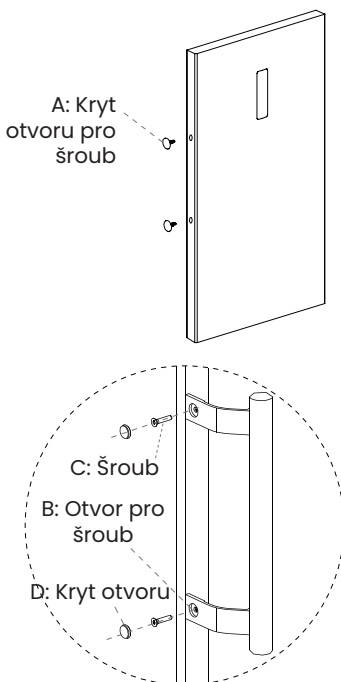
Instalace rukojeti dveří

Musí se přijmout opatření, aby se zabránilo zranění osob v důsledku pádu rukojeti.

Montážní kroky:

1. Demontujte kryty otvorů pro šrouby 'A' ze dveří a pomocí křížového šroubováku pevně utáhněte šrouby 'C' do otvoru pro šrouby 'B'.
2. Nasad'te kryty otvorů 'D' na otvor pro šrouby rukojeti.
3. Opačný postup slouží k demontáži rukojeti.

Seznam nástrojů, které má poskytnout uživatel	
	Křížový šroubovák



🔊 UPOZORNĚNÍ

Rozdíly: Z důvodu technických změn a různých modelů se některé obrázky v tomto návodu mohou lišit od vašeho modelu.

Vyrovňovací nožičky

Abyste předešli vibracím, musí být spotřebič vyrovnan.

V případě potřeby nastavte vyrovňovací nožičky, abyste vyrovnali nerovnost podlahy.

Přední část spotřebiče by měla být o něco vyšší než zadní, aby se usnadnilo zavírání dveří spotřebiče.

Vyrovňovací nožičky lze snadno otočit mírným nakloněním spotřebiče. Otočením vyrovňovacích nožiček proti směru hodinových ručiček  spotřebič zvednete, ve směru hodinových ručiček  ho snížíte.

Přesun spotřebiče

1. Vyjměte všechny předměty ze spotřebiče.
2. Vytáhněte zástrčku síťové šňůry, zasuňte ji do háku na zástrčku v zadní části nebo na horní části spotřebiče a upevněte ji.
3. Části spotřebiče, jako jsou police a dvířka, zalepte páskou, abyste předešli jejich pádu při přemísťování.
4. Spotřebič přesouvejte opatrně a pro jeho přesun jsou potřeba více než dvě osoby. Při přepravě spotřebiče na delší vzdálenost jej držte ve svislé poloze.

UPOZORNĚNÍ

Po připojení napájecího kabelu (nebo zástrčky) do elektrické zásuvky počkejte 2 nebo 3 hodiny, než do spotřebiče vložíte potraviny. Pokud je vložíte potraviny dříve, než spotřebič zcela vychladne, mohou se pokazit.

Změna směru otevírání dveří spotřebiče (volitelné)

V závislosti na místě, kde plánujete spotřebič používat, může být pro vás pohodlnější změnit směr otevírání dveří spotřebiče.

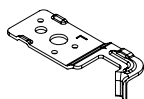
VÝSTRAHA

Abyste předešli zranění sebe nebo škodám na svém majetku, doporučujeme, aby vám někdo při procesu změny směru otevírání dveří pomáhal.

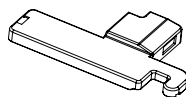
Ke změně směru otevírání dveří budete potřebovat: Standardní šroubovák, křížový šroubovák a přiložený imbusový klíč.

- > Ujistěte se, zda je spotřebič odpojený od elektrické sítě a prázdný.
- > Mějte k dispozici někoho, kdo vám s tímto procesem pomůže.
- > Všechny demontované části si uschovejte, abyste je mohli později znovu použít.

Součástí soupravy závěsů jsou:

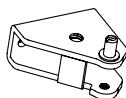


Levý horní závěs

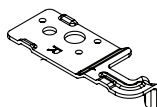


Kryt levého horního závěsu

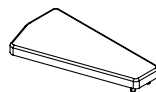
Díly již namontované na spotřebiči (v dodaném stavu):



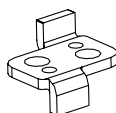
Pravý spodní závěs



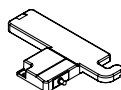
Pravý horní závěs



Kryt otvoru



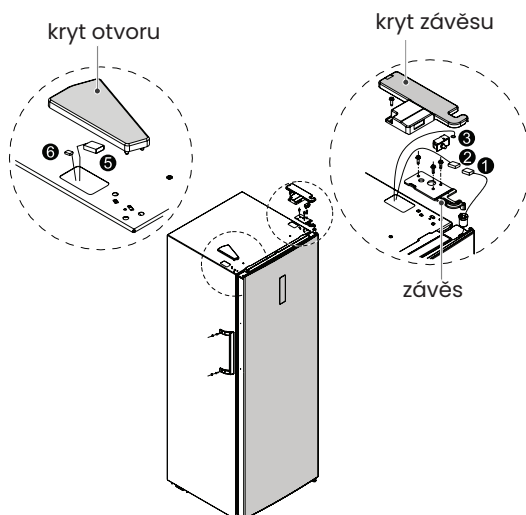
Zarážka otevřených dveří



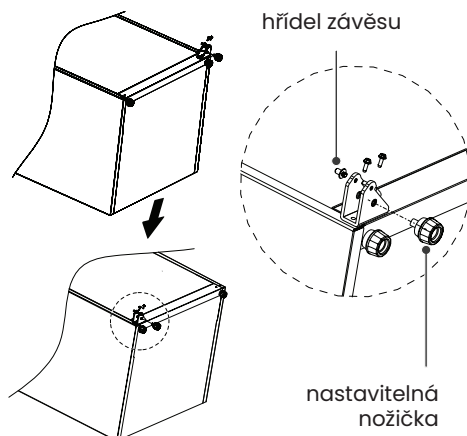
Kryt pravého horního závěsu

POSTUP:

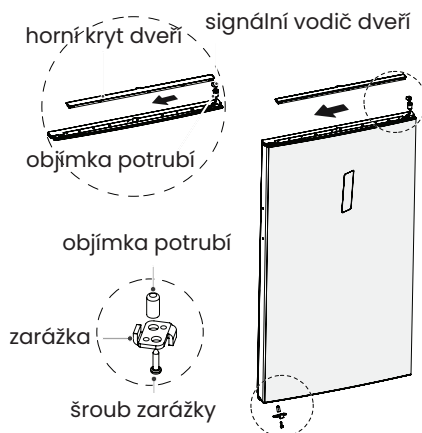
1. Vypněte spotřebič a vyjměte všechny předměty z regálů na dveřích.
2. Demontujte kryty otvorů pro šrouby, šrouby a rukojeť a demontujte plastové kryty otvorů pro šrouby z druhé strany. Viz kapitola (Montáž rukojeti dveří).
3. Demontujte kryt horního závěsu, šrouby a horní závěs a sejměte kryt otvoru z druhé strany. Odpojte konektor kabelů na pravé straně horní části chladničky (konektor kabelů **1**, **2**, **3**)



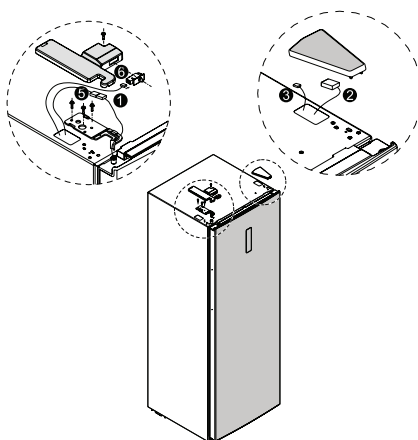
4. Demontujte sestavu dveří a pravého spodního závěsu (hřídel závěsu, nastavitelná nožička a závěs), demontujte sestavu pravého spodního závěsu a namontujte hřídel závěsu a nastavitelnou nožičku na druhou stranu závěsu. Potom namontujte celou sestavu závěsu na druhou stranu spotřebiče.



5. Demontujte horní kryt dveří, nainstalujte objímku horního závěsu a signální kabel dveří na druhou stranu a nainstalujte horní kryt dveří. Demontujte pravou zarážku dveří, objímku z pravé spodní části dveří, vložte objímku do otvoru závěsu v levé spodní části dveří, vyjměte levou zarážku dveří ze sáčky s příslušenstvím a namontujte ji na levou spodní část dveří. Pravou zarážku dveří si můžete odložit pro budoucí použití.



6. Vyjměte levý horní závěs a kryt levého horního závěsu z balení příslušenství. Nasadte dveře na spodní závěs a namontujte levý horní závěs. Spojte svorku signálního vodiče ⑤ se svorkou signálního vodiče ①, připojte svorku signálního vodiče ⑥ ke spínači dveří. Namontujte kryt horního závěsu a kryt otvoru.



● UPOZORNĚNÍ

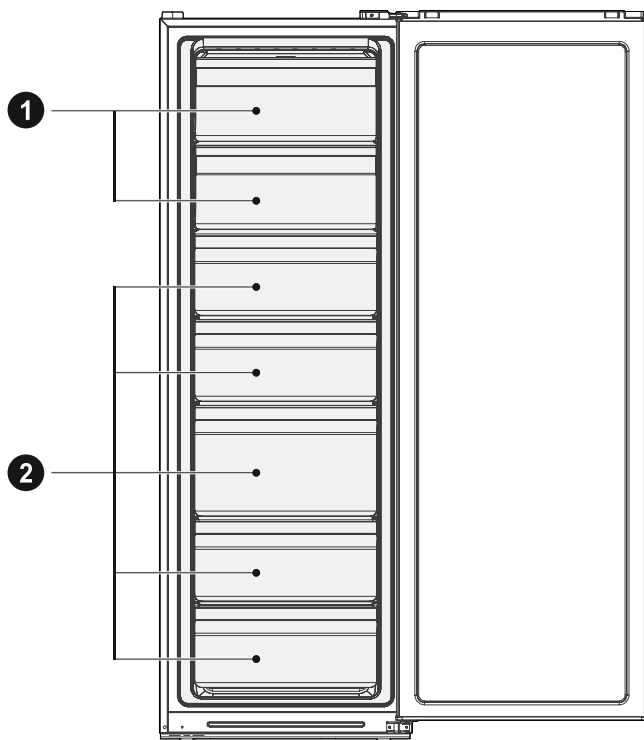
Rozdíly: Z důvodu technických změn a různých modelů se některé obrázky v tomto návodu mohou lišit od vašeho modelu.

Tipy pro úsporu energie

- Neumísťujte spotřebič do blízkosti sporáků, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla. Pokud je okolní teplota vysoká, kompresor bude v provozu častěji a déle, což bude mít za následek zvýšenou spotřebu energie.
- Zabezpečte dostatečné větrání ve spodní části spotřebiče, po stranách spotřebiče a na zadní straně spotřebiče.
- Dodržujte i rozměry rozestupů uvedené v kapitole „Instalace“.
- Uspořádání zásuvek, polic a regálů, jak je znázorněno v přehledu produktu, nabízí nejefektivnější využití energie a mělo by se zachovat v co největší možné míře.
- Pro získání většího úložného prostoru (např. pro velké potraviny určené pro chlazení/mrazení) lze vyjmout střední zásuvky a police. Horní a spodní zásuvky a police by se měly v případě potřeby vyjmout jako poslední.
- Rovnoměrně naplněná chladicí/mrazicí část přispívá k optimálnímu využití energie.
- Před vložením teplých potravin do chladicí/mrazicí části je nechte vychladnout. Již vychladlé potraviny zvyšují energetickou účinnost.
- Mrazené potraviny nechte rozmrazit v chladicí části. Chlad mrazených potravin snižuje spotřebu energie v chladicí části a tím zvyšuje energetickou účinnost spotřebiče.
- Dveře otevírejte jen na krátkou dobu, abyste minimalizovali ztráty chladu. Krátké otevření dveří a jejich správné zavření snižuje spotřebu energie spotřebiče.
- Nastavení teploty ne nižší, než je třeba, přispívá k optimálnímu využití energie.
- Těsnění dveří vašeho spotřebiče musí být zcela neporušená, aby se dveře správně zavíraly a aby se zbytečně nezvyšovala spotřeba energie.

PŘEHLED JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE

Jednotlivé části a jejich funkce



1 Výklopná zásuvka

2 Zásuvka

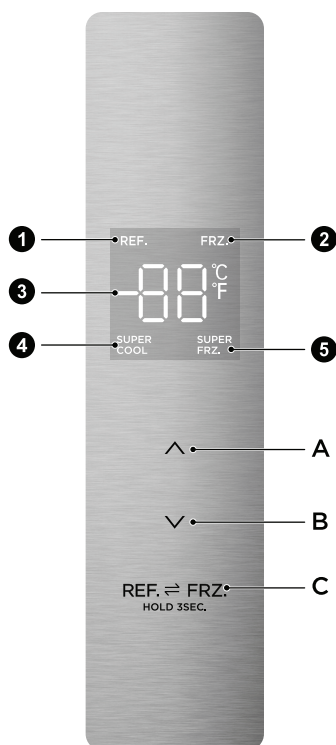
- > Pro co nejefektivnější využití energie uchovávejte všechny vnitřní předměty, jako jsou regály, zásuvky a police, na místě určeném výrobcem.
- > Tento chladicí spotřebič je třeba instalovat samostatně a nelze jej používat jako vestavný. Jinak může způsobit problémy, jako je snížení výkonu a životnosti spotřebiče. Výrobce neposkytuje základní záruku na spotřebič.

● UPOZORNĚNÍ

Rozdíly: Z důvodu technických změn a různých modelů se některé obrázky v tomto návodu mohou lišit od vašeho modelu.

Použití a funkce

Ovládací panel



Displej

- 1 Ikona chlazení
- 2 Ikona mrazení
- 3 Ikona zobrazení teploty
- 4 Ikona funkce rychlého chlazení
- 5 Ikona funkce rychlého mrazení

Tlačítka

- A Tlačítko zvýšení teploty
- B Tlačítko snížení teploty
- C Tlačítko přepínání chladicí/ mrazicí části

UPOZORNĚNÍ

Skutečný vzhled ovládacího panelu se může u jednotlivých modelů lišit.

Volba teplotní zóny

Při prvním zapnutí spotřebiče se celý displej rozsvítí na 3 sekundy. Potom se displej přepne do normálního režimu. -20 °C.

Když se vyskytne chyba, na displeji se zobrazí chybový kód. V opačném případě se na displeji zobrazí nastavená teplota.

Obecně se nastavení projeví po 30 sekundách bez otevření dveří nebo stisknutí tlačítka a displej po 30 sekundách zhasne. Když displej nesvítí, displej se obvykle rozsvítí po stisknutí tlačítka.

V případě chyby s „viditelným chybovým kódem“ se displej rozsvítí a po 30 sekundách displej zhasne.

Přepínání mezi režimem chlazení/mrazení

Stisknutím tlačítka " REF. ⇌ FRZ. " v trvání 3 sekund dosáhnete přepínání mezi režimem **Chlazení/Mrazení**, přičemž se rozsvítí příslušné ikony teploty.

Nastavení teploty chladicí části

Stisknutím tlačítka zvýšení teploty "Λ" můžete nastavit teplotu, přičemž každým klepnutím na tlačítko zvýšení teploty "Λ", se nastavená teplota zvýší o 1 °C. Stisknutím tlačítka snížení teploty "V" můžete nastavit teplotu, přičemž každým klepnutím na tlačítko snížení teploty "V", se nastavená teplota sníží o 1 °C. Rozsah nastavení teploty chladicí části je 2 ~ 8 °C. Pokud bylo podrženo tlačítko zvýšení teploty "Λ" nebo tlačítko zvýšení teploty "V" a teplota se upraví na hraniční hodnotu, spotřebič spustí alarm.

Nastavení teploty mrazicí části

Stisknutím tlačítka zvýšení teploty "Λ" můžete nastavit teplotu, přičemž každým klepnutím na tlačítko zvýšení teploty "Λ", se nastavená teplota zvýší o 1 °C. Stisknutím tlačítka snížení teploty "V" můžete nastavit teplotu, přičemž každým klepnutím na tlačítko snížení teploty "V", se nastavená teplota sníží o 1 °C. Rozsah nastavení teploty mrazicí části je -16 ~ -24 °C. Pokud bylo podrženo tlačítko zvýšení teploty "Λ" nebo tlačítko zvýšení teploty "V" a teplota se upraví na hraniční hodnotu, spotřebič spustí alarm.

Nastavení režimu rychlého chlazení

Po nastavení teploty v chladicí části na 2 °C stiskněte tlačítko snížení teploty “V” čímž přepnete spotřebič do režimu rychlého chlazení. V režimu rychlého chlazení se teplota v chladicí části automaticky nastaví na 2 °C.

Ukončení režimu rychlého chlazení

Stisknutím tlačítka zvýšení teploty “Λ” ukončíte režim rychlého chlazení, nebo režim rychlého chlazení se ukončí automaticky po 6 hodinách. Po ukončení režimu rychlého chlazení se teplota chladicí části automaticky vrátí na teplotu nastavenou před režimem rychlého chlazení.

Nastavení režimu rychlého mrazení

Po nastavení teploty v mrazicí části na -24 °C stiskněte tlačítko snížení teploty “V”, čímž přepnete spotřebič do režimu rychlého mrazení. V režimu rychlého mrazení se teplota v mrazicí části automaticky nastaví na -24 °C.

Ukončení režimu rychlého mrazení

Stisknutím tlačítka zvýšení teploty “Λ” ukončíte režim rychlého mrazení, nebo režim rychlého mrazení se ukončí automaticky po 24 hodinách. Po ukončení režimu rychlého mrazení se teplota mrazicí části automaticky vrátí na teplotu nastavenou před režimem rychlého mrazení.

Ovládání alarmu otevřených dveří

Pokud se dveře nezavřou do dvou minut, akustický signál bude znít, dokud se dveře nezavřou. Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte akustický signál alarmu.

🔊 UPOZORNĚNÍ

Funkce rychlého mrazení je navržena tak, aby zachovala nutriční hodnotu potravin v mrazicí části spotřebiče. Potraviny dokáže zmrazit v co nejkratším čase. Pokud se najednou mrazí velké množství potravin, doporučuje se, aby uživatel zapnul funkci rychlého mrazení a vložil potraviny. V tomto okamžiku se zvýší rychlost mrazení v mrazicím prostoru, což dokáže potraviny rychle zmrazit, účinně uchovat jejich nutriční hodnoty a usnadnit jejich skladování.

Chybový kód

Následující upozornění zobrazená na displeji signalizují příslušné poruchy spotřebiče.

Uživatel by se měl obrátit na autorizované servisní středisko, aby se zajistil optimalizovaný provoz spotřebiče.

Chybový kód	Popis poruchy
E2	Porucha teplotního snímače chladicí/mrazicí části
E5	Chyba obvodu detekce snímače odmrazování
E6	Chyba komunikace
E7	Chyba snímače okolní teploty

Skladování potravin

Režim mrazení

- Mrazicí část je určena k mrazení potravin při nízkých teplotách, dlouhodobé skladování mrazených potravin a k výrobě kostek ledu.
- Věnujte pozornost uvedené třídy počtu hvězdiček (4 hvězdičky, 2 hvězdičky a 1 hvězdička) v mrazicí části a z toho vyplývajícím lhůtám skladování mrazených potravin.
- Neukládejte čerstvé a mrazené potraviny vedle sebe. Mrazené potraviny se mohou rozmrazit.
- Při mrazení velkého množství čerstvých potravin (jako je maso, ryby nebo sekané maso) je před vložením rozdělte na několik malých kousků, aby se daly rychle zmrazit a snadno vyjmout.
- Dodržujte doby skladování doporučené výrobcí potravin na obalech. Pokud na obalu nejsou žádné informace, potraviny by se neměly skladovat zmrazené déle než tři měsíce od data nákupu.
- Při koupi mrazených potravin se ujistěte, zda byly zmrazeny při vhodné teplotě a zda obal není poškozený.
- Mrazené potraviny by měly být skladovány ve vhodných individuálních obalech, aby se zajistilo, že sousední potraviny nebudou kontaminovány. Rozmrazené potraviny ihned spotřebujte a znovu je nezmrazujte.
- V případě delšího výpadku dodávky elektrické energie nebo poruchy spotřebiče vyjměte skladované mrazené potraviny a zkontrolujte, zda jsou ještě vhodné ke konzumaci, pak je uskladněte na dostatečně chladném místě nebo v jiném spotřebiči.
- Chcete-li rozmrazit pokrm, vyjměte jej z mrazicí části a nechte jej rozmrazit při pokojové teplotě nebo v chladicí části. Pro rychlé rozmrazení pokrmu můžete použít například funkci rozmrazování v mikrovlnné troubě.
- Chcete-li rozmrazit pouze část balení, vyjměte potřebnou část a ihned zavřete zbytek balení. Tímto způsobem se vyhnete „popálení mrazem“ a snížíte tvorbu námrazy na zbylých potravinách.

Režim chlazení

- Abyste snížili množství vlhkosti a následnou tvorbu námrazy, nikdy nevkládejte do chladicí části tekutiny v neutěsněných nádobách.
- Námraza má tendenci se koncentrovat v nejchladnějších částech výparníku. Skladování nezakrytých tekutin má za následek častější potřebu odmrazování.
- Nikdy nevkládejte teplé potraviny do chladicí části. Nejprve by měly být vychladlé na pokojovou teplotu a poté umístěny tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu v chladicí části.
- Potraviny nebo nádoby na potraviny by se neměly dotýkat zadní stěny chladicí části, protože by k ní mohly přimrznout. Neotevírejte často dveře chladicí části.

- Maso a vyčištěné ryby (zabalené v obalu nebo plastové fólii) můžete umístit do chladicí části, kde je můžete skladovat a spotřebovat během 1–2 dnů.
- Ovoce a zeleninu bez obalu můžete umístit do zásuvky určené pro čerstvé ovoce a zeleninu.

UPOZORNĚNÍ

Skladování velmi velkého množství potravin v průběhu provozu po prvním připojení do elektrické sítě může nepříznivě ovlivnit chladicí účinek spotřebiče.

Doby skladování a teplota v mrazicí části

Poznámka: Velmi dlouhé skladování nebo skladování při nevhodné teplotě mrazení může způsobit ztrátu kvality nebo zkažení potravin, což vede k plýtvání potravinami. Potraviny jsou tak nevhodné ke konzumaci a mohou způsobit otravu jídlem. Minimální teplota by ve většině případů měla být -18 °C nebo nižší.

Dodržujte maximálně doporučené doby skladování uvedené níže:

- Dušené maso, zmrzlina, klobásy, chléb: 2–6 měsíců.
- Ryby, krevety, jehněčí maso, maso: 4–8 měsíců.
- Zelenina, ovoce, drůbež, hovězí maso: 6–12 měsíců.

UPOZORNĚNÍ

- Před jakoukoli běžnou údržbou odpojte spotřebič od elektrické sítě. Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 5 minut, protože časté spouštění může poškodit kompresor.
- Při odpojování spotřebiče od elektrické zásuvky držte zástrčku, ne napájecí kabel.
- Neodstraňujte námrazu a led ostrými předměty. Nepoužívejte spreje, elektrická zařízení jako jsou ohřivače, fény, parní čističe ani jiné zdroje tepla, abyste předešli poškození plastových částí spotřebiče.
- Prach na zadní straně spotřebiče odstraňte minimálně jednou za rok, abyste předešli nebezpečí požáru, jakož i zvýšené spotřebě energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dveří spotřebiče, abyste se ujistili, zda se na něm nenacházejí žádné nečistoty. Těsnění dveří čistěte měkkým hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě nebo zředěném čisticím prostředku.
- Vnitřní prostor spotřebiče by se měl pravidelně čistit, aby se předešlo tvorbě zápachu.
- K čištění vnitřního prostoru spotřebiče použijte měkký hadřík nebo houbu se dvěma polévkovými lžicemi sody bikarbony a litrem teplé vody. Potom vnitřní prostor opláchněte vodou a otřete dosucha.
Po vyčištění otevřete dvířka a nechte je přirozeně vyschnout dříve, než zapnete napájení elektrickou energií.
- V těch oblastech spotřebiče, které se obtížně čistí (jako jsou úzké spáry, mezery nebo kouty), je doporučeno je pravidelně utírat měkkým hadříkem, měkkým kartáčkem atd. a v případě potřeby v kombinaci s některými pomocnými nástroji (jako jsou tenké tyčinky), aby se předešlo nahromadění nečistot nebo bakterií v těchto oblastech.
- Nepoužívejte mýdlo, čisticí prostředek, čisticí prášek, čisticí sprej atd., protože mohou způsobit zápach uvnitř spotřebiče nebo kontaminovat potraviny.
- Vnější povrch spotřebiče otřete měkkým hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě, čisticím prostředku atd. a pak ho otřete dosucha.
- Nepoužívejte tvrdé kartáče, čisté ocelové kuličky, drátěné kartáče, abrazivní prostředky (jako jsou zubní pasty), organická rozpouštědla (jako je alkohol, aceton, banánový olej atd.), varící vodu, kyselé nebo zásadité látky, které mohou poškodit povrch a vnitřní prostor spotřebiče.

- Vařící voda a organická rozpouštědla, jako například benzen, mohou deformovat nebo poškodit plastové části spotřebiče.



- Během čištění neoplachujte čištěné části přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste předešli zkratům nebo poškození elektrické izolace po ponoření do vody.

UPOZORNĚNÍ

Spotřebič musí být po spuštění v nepřetržitém provozu. Obecně se provoz spotřebiče nesmí přerušovat, v opačném případě se může zkrátit jeho životnost.

Odmrazování

I když se tento spotřebič odmrazuje automaticky, na vnitřních stěnách mrazicího prostoru se může vytvořit vrstva námrazy, pokud se dvířka mrazničky často otevírají nebo zůstávají otevřená velmi dlouhou dobu. Pokud je námraza velmi silná, postupujte následovně:

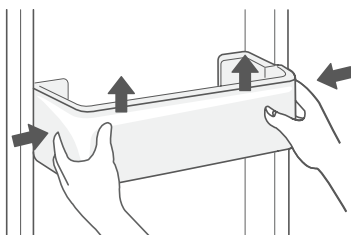
1. Vyjměte stávající zásuvky s potravinami a příslušenstvím, odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte dveře otevřené. Místnost důkladně vyvětrejte, abyste urychlili proces rozmrazování.
2. Po dokončení rozmrazování vyčistěte mrazicí část podle výše uvedeného postupu.

UPOZORNĚNÍ! K odstraňování námrazy z mrazicí části nepoužívejte ostré předměty. Spotřebič znovu zapněte a připojte do elektrické zásuvky až po úplném vysušení jeho vnitřního prostoru.

Čištění polic na dveřích

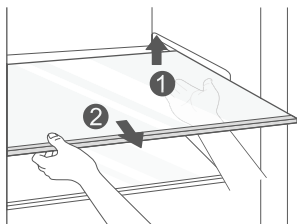
Podle směrové šipky na obrázku níže stiskněte polici oběma rukama a zatlačte jej směrem nahoru a poté jej můžete vyjmout.

Po vyjmutí a umytí police můžete nastavit jeho výšku instalace dle vašich požadavků.



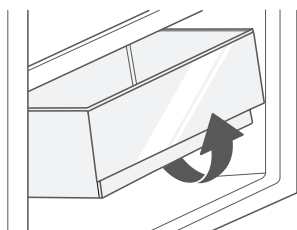
Čištění skleněné police

Jelikož nejvnitřnější část stěn chladicí části, ve které se dotýká polic, má zarážku, police musíte nejprve zvednout směrem nahoru a pak je budete moci vyjmout. Police upravte nebo vyčistěte podle vašich požadavků.



Čištění skleněné police

Jelikož nejvnitřnější část stěn chladicí části, ve které se dotýká polic, má zarážku, police musíte nejprve zvednout směrem nahoru a pak je budete moci vyjmout. Police upravte nebo vyčistěte podle vašich požadavků.



⚠ UPOZORNĚNÍ

Rozdíly: Z důvodu technických změn a různých modelů se některé ilustrace v tomto návodu mohou lišit od vašeho modelu.

ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Následující jednoduché problémy může uživatel vyřešit sám. Pokud se problémy nevyřeší, obraťte se prosím na autorizované servisní středisko.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Spotřebič nefunguje.	• Napájecí zdroj není zapnutý a zástrčka není pevně zasunuta. • Nízké napětí, výpadek proudu nebo porucha části obvodu.	• Pevně zasuňte zástrčku napájecího kabelu. • Zkontrolujte napájení ve vaší domácnosti.
Chladicí/mrazicí část je přechlazená.	• Ovládání teploty není správně nastaveno.	• Nastavte vyšší teplotu.
Kompresor je v provozu delší dobu.	• Vysoká teplota okolí způsobuje dlouhý provozní čas. • Bylo vloženo velmi mnoho potravin současně. • Pokrm byl vložen dříve, než vychladl. • Dveře byly otevírány velmi často. • Vrstva námrazy ve vnitřním prostoru je velmi silná.	• Toto je normální. • Nevkládejte současně příliš mnoho potravin. • Před vložením počkejte, až pokrm vychladne. • Neotevírejte dveře spotřebiče příliš často. • Je třeba provést odmrazení spotřebiče.
Dveře spotřebiče se nezavírají správně.	• Dveře jsou zaseknuty cizími předměty. • Je vloženo velké množství potravin. • Těsnění dveří je deformováno.	• Nevkládejte příliš mnoho potravin. • Umístěte spotřebič stabilně. • Těsnění dveří zahřejte a poté jej ochlaďte, abyste mohli obnovit jeho tvar (pomocí elektrického vysoušeče nebo horké vody na ohřev).
Vnější povrch spotřebiče je horký.	• Když je spotřebič v provozu, teplo se odvádí ven přes kovové trubice uvnitř skříňky spotřebiče. • Vyšší teploty okolí v létě způsobují zvýšení teploty vnějšího povrchu spotřebiče.	• Vyšší teplota na vnějším povrchu spotřebiče je normální. • Zvětšete prostor pro odvod tepla nebo umístěte spotřebič na větrané a chladné místo.
Příčné nebo svislé nosníky jsou horké.	• Uvnitř nosníků jsou kovové trubky a teplo uvolňované z trubek zabraňuje kondenzaci vlhkosti.	• Toto je normální.
Je cítit nepříjemný zápach.	• Zkažené potraviny. • Ve spotřebiči jsou potraviny s výraznými aromaty. • Vnitřní prostor spotřebiče je znečištěný.	• Vyhodte všechny zkažené potraviny. • Ujistěte se, zda je pokrm s výrazným aroma vzduchotěsně zabalen. • Vyčistěte vnitřní prostor.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Skutečná teplota se liší od nastavené teploty.	- Když do spotřebiče vložíte teplé jídlo, teplota se dočasně zvýší. - Po nastavení nové teploty bude chvíli trvat, než teplota v přihrádce dosáhne nastavené teploty, nejsou-li dveře otevřené. - Po teplotní stabilitě jsou skutečné teploty na různých místech ve vnitřní části spotřebiče odlišné s odchylkou přibližně $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- Toto je normální. - Před ověřením skutečné teploty počkejte nějaký čas.
Na vnějším povrchu se tvoří kondenzace.	Při vysoké vlhkosti v místnosti se může tvořit kondenzace.	Toto je normální. Kondenzaci otřete suchou utěrkou.
Uvnitř chladicí části a zásuvek se tvoří kondenzace vlhkosti.	- Spotřebič udržuje vysokou vlhkost, aby zelenina a jiné potraviny zůstaly čerstvé. - Vlhkost v místnosti je velmi vysoká a dveře spotřebiče se otevírají často. - Těsnění dveří není pevné.	- Kondenzaci otřete suchou utěrkou. - Neotvírejte dveře spotřebiče tak často nebo je nenechávejte otevřené příliš dlouho. - Zkontrolujte těsnění dveří, vyčistěte jej nebo jej umístěte správně.

Během běžného používání spotřebiče lze slyšet určité zvuky, které však neovlivňují jeho správný provoz.

Zvuky, kterým lze snadno zabránit:

- Hluk způsobený spotřebičem, který není umístěn vodorovně – upravte polohu pomocí nastavitelných předních nožiček, které lze otočit směrem dovnitř. Popřípadě umístěte pod zadní kolečka podložky z měkkého materiálu, zvláště pokud je spotřebič umístěn na tvrdém podkladu.
- Dotýkání se sousedního kusu nábytku – odsuňte spotřebič dále.
- Vrzání zásuvek nebo polic – vyjměte a vraťte zásuvku nebo polici.
- Zvuky cinkání láhví – odsuňte láhve dále od sebe.

Zvuky, které lze slyšet během běžného používání jsou způsobeny zejména provozem kompresoru (zapínání) a chladicím systémem (tepelná roztažnost a stahování chladicí způsobená prouděním chladicí kapaliny).

Poznámka:

- Uvedená spotřeba energie je založena na hloubce skříňky 575 mm. Spotřebič funguje normálně i v hloubce skříňky menší než 570 mm, avšak spotřebuje více energie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje jsou uvedeny na výrobním štítku umístěném na spotřebiči a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se spotřebiče v databázi EU EPREL.

Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Podrobné informace o energetickém štítku naleznete na adrese www.theenergylabel.eu.

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

- Kontakt na autorizovaný servis najdete na www.lord.eu.
- V uvedeném autorizovaném servisu můžete objednat i náhradní díly.
- Náhradní díly podle příslušného nařízení ekodesign získáte od autorizovaného servisu během min. 7 nebo 10 let (podle typu náhradních dílů) od uvedení posledního kusu modelu spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.
- Před kontaktováním autorizovaného servisu si prosím připravte identifikační značku modelu a sériové číslo.
- Identifikační značku modelu a sériové číslo výrobku najdete na výrobním štítku.
- Pro rychlé vyhledání údajů vašeho spotřebiče doporučujeme si údaje z výrobního štítku zapsat do tohoto návodu před umístěním spotřebiče na provozní místo.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

Vážení zákazníci

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento spotrebič. Aby Vám tento spotrebič čo najlepšie slúžil, prečítajte si pokyny v tomto návode na obsluhu.

Zaistite, aby bol obalový materiál zlikvidovaný v súlade s platnými predpismi a s ohľadom na životné prostredie.

Pri likvidácii spotrebiča kontaktujte miestne oddelenie na likvidáciu odpadu, kde získate informácie o bezpečnej likvidácii.

Tento spotrebič je možné používať len na určený účel. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.

Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Návod zároveň uschovajte, aby ste doň prípadne mohli nazrieť v budúcnosti.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	4
VÝZNAM BEZPEČNOSTNÝCH VÝSTRAŽNÝCH SYMBOLOV	6
UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ELEKTRICKÉHO NAPÄTIA	7
UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA POUŽITIA	8
UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA SKLADOVANIA POTRAVÍN	8
UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA ELEKTRICKEJ ENERGIE	9
UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE.....	10
 INŠTALAČNÉ POKYNY	 11
PRED PRVÝM POUŽITÍM	11
SCHÉMA POŽIADAVIEK NA PRIESTOR	11
PRIPOJENIE SPOTREBIČA	12
TEPLOTA OKOLIA	12
INŠTALÁCIA RUKOVÄTI DVERÍ	13
VYROVNÁVACIE NOŽIČKY	14
PRESUN SPOTREBIČA.....	14
ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVERÍ SPOTREBIČA (VOLITEĽNÉ).....	14
TIPY NA ÚSPORU ENERGIE	18
 PREHĽAD JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ SPOTREBIČA	 19
JEDNOTLIVÉ ČASTI A ICH FUNKCIE	19
POUŽITIE A FUNKCIE.....	20
SKLADOVANIE POTRAVÍN	24
 ÚDRŽBA A ČISTENIE	 26
UPOZORNENIE.....	26
 ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	 29
 TECHNICKÉ ÚDAJE.....	 31
 ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS	 31



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo požiaru/horľavých materiálov

Prístroj je určený na použitie v domácnostiach.

Ak je napájací sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizovaný servisný pracovník alebo iná podobne kvalifikovaná osoba, aby sa odvrátilo nebezpečenstvo.

V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby, s horľavým hnacím plynom.

Po použití a pred vykonaním údržby musí používateľ spotrebič odpojiť od siete.

⚠ VÝSTRAHA! Dbajte na to, aby ventilačné otvory, v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii, neboli zablokované.

⚠ VÝSTRAHA! Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické ani iné prostriedky než tie, ktoré odporúča výrobca.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoškodzujte chladiaci okruh.

⚠ VÝSTRAHA! Nepoužívajte elektrické prístroje vnútri priestoru na skladovanie potravín spotrebiča, ak ich neodporúča výrobcom.

⚠ VÝSTRAHA! V súlade s miestnymi regulačnými orgánmi spotrebič likvidujte spôsobom, ktorý rešpektuje obsah horľavých plynov a chladiaceho média.

⚠ VÝSTRAHA! Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že nedošlo k pritlačeniu alebo zaseknutiu napájacieho kábla.

⚠ VÝSTRAHA! Neumiestňujte za spotrebič predlžovacie adaptéry a prenosné zdroje elektrickej energie. Nepoužívajte predlžovacie káble ani neuzemnené adaptéry.

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo uväznenia dieťaťa. Čomu musíte venovať pozornosť pred tým, než odstránite nepotrebnú chladničku alebo mrazničku:

- Demontujte dvere.
- Nechajte police na mieste, aby deti nemohli ľahko vliezť dovnútra. Police zaistíte proti vybratiu.

Spotrebič je nutné pred inštaláciou príslušenstva odpojiť od zdroja elektrického napájania.

Chladivo a cyklopentánový penový materiál použitý v spotrebiči sú horľavé. Preto je nutné spotrebič pri likvidácii udržiavať mimo akéhokoľvek zdroja ohňa a musí ho zlikvidovať špecializovaná spoločnosť zaoberajúca sa recykláciou starých spotrebičov so zodpovedajúcou kvalifikáciou, s výnimkou likvidácie spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo akémukoľvek inému poškodeniu.

Pre normu EÚ: Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami aj osoby s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že budú pracovať pod kvalifikovaným dozorom alebo budú účinne oboznámené s obsluhou a hroziacimi nebezpečenstvami. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča, ak nie sú pod dozorom. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu do spotrebiča vkladať potraviny a vyberať ich z neho.

Pre normu FOP IEC: Tento spotrebič môžu obsluhovať deti a osoby s obmedzenými schopnosťami, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sa tak deje za dohľadu dospelého alebo po tom, čo boli poučené vo veci bezpečného použitia spotrebiča a pochopili možné nebezpečenstvá.

Malé deti by nemali zostať bez dozoru, aby sa s prístrojom nezačali hrať.

Pokyny obsahujú okrem iného následovné údaje:

Rešpektujte, prosím, následovné pokyny, aby nedošlo ku kontaminácii potravín:

- Otvorenie dverí na dlhý čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestore spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupnými odtokovými systémami.
- Vyčistite nádrže na vodu, ak neboli použité 48 hodín, ak nebola voda odobraná 5 dní, prepláchnite vodný systém pripojený k prívodu vody. (poznámka 1)
- Skladujte surové mäso a ryby vo vhodných nádobách v spotrebiči takým spôsobom, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami a tekutinami.
- Dvojhviezdičkové (**) priestory na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie už zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu (poznámka 2).
- Jedno- (*), dvoj- (**) a trojhviezdičkové (***) priestory nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín. (poznámka 3)
- Ak necháte spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvere otvorené, aby ste zabránili množeniu baktérií a plesní vnútri spotrebiča.

Poznámky 1, 2 a 3: Overtte, prosím, či sa poznámky vzťahujú na váš spotrebič. Výbava jednotlivých modelov sa líši.

Význam bezpečnostných výstražných symbolov



Toto je symbol zákazu.

Akékoľvek nedodržanie pokynov označených týmto symbolom môže viesť k poškodeniu spotrebiča alebo ohroziť osobnú bezpečnosť používateľa.



Toto je varovný symbol.

Pri prevádzke je nutné prísne dodržiavať pokyny označené týmto symbolom, inak môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča alebo zraneniu osôb.

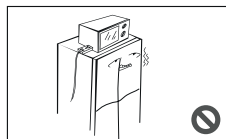
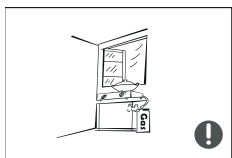
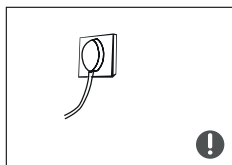
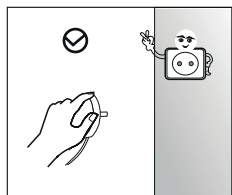


Toto je symbol zvýšenej pozornosti.

Pokyny označené týmto symbolom vyžadujú špeciálnu opatrnosť. Nedostatočná opatrnosť môže viesť k ľahkému alebo strednému zraneniu alebo poškodeniu spotrebiča.

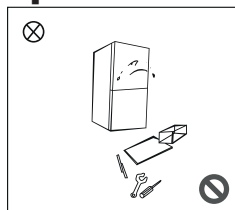
Táto príručka obsahuje mnoho dôležitých bezpečnostných informácií, ktoré musia používatelia dodržiavať.

Upozornenia týkajúce sa elektrického napätia

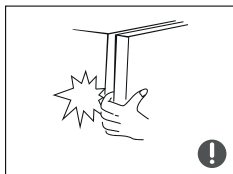


- Pri vyťahovaní zástrčky spotrebiča neťahajte za napájací kábel. Pevne uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo zo zásuvky.
- Aby ste zaistili bezpečné používanie, nepoškodzujte napájací kábel ani ho nepoužívajte, ak je poškodený alebo opotrebovaný.
- Používajte, prosím, vyhradenú zásuvku, ktorá nebude zdieľaná s inými elektrickými spotrebičmi.
- Napájacia zástrčka by sa mala pevne dotýkať zásuvky, inak by mohlo dôjsť k požiaru.
- Pred zapojením sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku spotrebiča zodpovedajú vášmu domovému napájaniu. Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že uzemňovací kolík napájacej zásuvky je vybavený spoľahlivým uzemňovacím vedením.
- Vypnite ventil unikajúceho plynu a v prípade úniku plynu a iných horľavých plynov otvorte dvere a okná. Nevypínajte chladničku a iné elektrické spotrebiče vytiahnutím zástrčky z napájacej zásuvky, pretože iskra môže spôsobiť požiar.
- Nepoužívajte elektrické prístroje vnútri priestoru na skladovanie potravín spotrebiča, ak ich neodporúča výrobcom.

Upozornenia týkajúce sa použitia



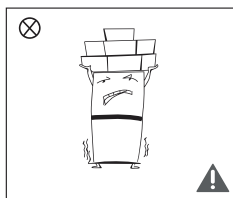
- Nerozoberajte alebo neopravujte spotrebič seba a nenarušujte chladiaci okruh. Údržbu spotrebiča smie vykonávať výhradne autorizovaný servis.
- Poškodený napájací kábel musí vymeniť autorizovaný servis alebo príslušný odborník, aby sa predišlo nebezpečenstvu.



- Medzery medzi dvermi spotrebiča a medzi dvermi a skriňou spotrebiča sú malé. Nevkladajte do týchto miest ruky, aby ste zabránili pritlačeniu prstov. Pri zatváraní dverí spotrebiča buďte opatrní, aby nedošlo k pádu predmetov.



- Nenaberajte potraviny alebo nádoby v mraziacej časti mokrými rukami, keď spotrebič beží, najmä kovové nádoby, aby ste predišli omrzlinám.
- Nedovoľte žiadnemu dieťaťu dostať sa do spotrebiča alebo naň vyliezť, inak by mohlo dôjsť k uduseniu alebo pádu dieťaťa.

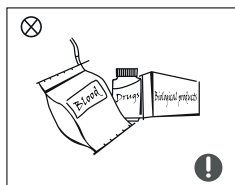


- Nekladte na spotrebič ťažké predmety, pretože pri zavretí alebo otvorení dverí môže dôjsť k zraneniu.
- V prípade výpadku napájania alebo čistenia vytiahnite zástrčku z napájacej zásuvky. Nepripájajte v takom prípade spotrebič k napájaciemu zdroju, aby nedošlo k poškodeniu kompresora v dôsledku náhleho spustenia.

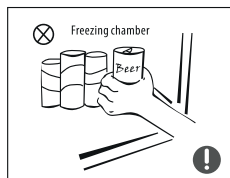
Upozornenia týkajúce sa skladovania potravín



- Do spotrebiča nevkladajte horľavé, výbušné, prchavé a vysoko korozívne predmety, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča alebo požiaru.
- Nekladte horľavé predmety do blízkosti spotrebiča, aby nedošlo k požiaru.



- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti, na skladovanie potravín. Nepoužívajte ho na skladovanie krvi, zdravotníckych prípravkov, liečiv a pod.



- Neuchovávajte pivo, nápoje alebo inú tekutinu obsiahnutú vo fľašiach alebo uzavretých nádobách v mraziacej časti spotrebiča. Fľaše a uzavreté nádoby môžu prasknúť v dôsledku zamrznutia a spôsobiť škody.

Upozornenia týkajúce sa elektrickej energie

Chladiace spotrebiče nemusia fungovať konzistentne (možnosť rozmrazenia obsahu alebo príliš vysoká teplota v priestore pre mrazené potraviny), ak sú dlhšie umiestnené v prostredí s príliš nízkou okolitou teplotou, než pre ktorú je chladiaci spotrebič určený.

Šumivé nápoje by ste nemali skladovať v mraziacich častiach alebo v priestoroch s nízkou teplotou a niektoré nápoje, ako je voda, by ste nemali konzumovať príliš studené.

Neprekračujte lehotu skladovania odporúčanú výrobcom pre akýkoľvek druh potravín, a najmä pre hlboko zmrazené potraviny.

Pred odmrazovaním vykonajte všetky nutné opatrenia na to, aby ste zabránili neprimeranému zvýšeniu teploty mrazených potravín, napríklad zabalenie do niekoľkých vrstiev novín.

Zvýšenie teploty mrazených potravín počas ručného odmrazovania, údržby alebo čistenia môže skrátiť lehotu skladovateľnosti.

Ak sú dvere vybavené zámkom na kľúč, je nutné tieto kľúče udržiavať mimo dosahu detí, aby sa zabránilo možnému uzamknutiu detí vnútri spotrebiča.

Upozornenia týkajúce sa likvidácie



Chladivo a cyklopentánový penový materiál použité v spotrebiči sú horľavé. Preto je nutné spotrebič pri likvidácii udržiavať mimo akéhokoľvek zdroja ohňa a musí ho zlikvidovať špecializovaná spoločnosť zaoberajúca sa recykláciou starých spotrebičov so zodpovedajúcou kvalifikáciou, s výnimkou likvidácie spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo akémukoľvek inému poškodeniu.



Pred likvidáciou spotrebiča demontujte dvere a odstráňte tesnenie dverí a políc. Všetky police vráťte na svoje miesto a zaistite ich proti vybratiu, aby ste deťom sťažili vliezť do spotrebiča.



Správna likvidácia tohto produktu:

Toto označenie označuje, že tento výrobok by ste nemali likvidovať spolu s iným domovým odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovaným odstraňovaním odpadu, recyklujte ho zodpovedne s cieľom podporiť udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite, prosím, systém vrátenia a vyzdvihnutia alebo sa obráťte na maloobchodníka, u ktorého ste si výrobok kúpili. Predajca môže zariadiť ekologickú likvidáciu spotrebiča.

INŠTALAČNÉ POKYNY

Pred prvým použitím

Odstráňte vonkajšie a vnútorné obaly, dôkladne utrite vonkajší povrch mäkkou suchou handričkou a vnútorný priestor handričkou namočenou vo vlažnej vode. Neumiestňujte spotrebič do úzkeho výklenku alebo do blízkosti zdroja tepla, priameho slnečného žiarenia alebo vlhkosti.

Nechajte vzduch voľne cirkulovať okolo skrinky spotrebiča.

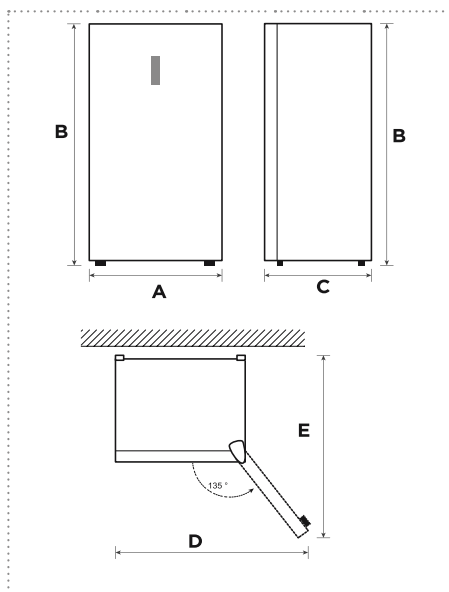
Pri inštalácii spotrebiča dbajte na to, aby na oboch stranách zostalo 10 cm voľného priestoru, 10 cm v zadnej časti spotrebiča a 30 cm v hornej časti spotrebiča.

Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zodpovedá napätiu vo vašej domácnosti.

Iné napätie by mohlo poškodiť spotrebič.

Spotrebič musí byť uzemnený. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania bez uzemnenia.

Schéma požiadaviek na priestor



A	B	C	D	E
595	1722	632	1015	1172

Upozornenie: Všetky rozmery sú uvedené v mm.

Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii nechajte produkt stáť dlhšie ako 2 hodiny pred zapnutím napájania, v opačnom prípade to povedie k zníženiu chladiaceho výkonu alebo poškodeniu produktu.

Nechajte spotrebič v prevádzke 24 hodín naprázdno, aby sa jeho vnútorný priestor mohol vychladiť na požadovanú teplotu.

UPOZORNENIE

Spotrebič by mal byť vždy pripojený do samostatnej elektrickej zásuvky, ktorej menovité napätie zodpovedá hodnotám na typovému štítku. Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, či napájací kábel nie je privretý alebo poškodený.

Teplota okolia

Produkt nemusí správne fungovať pri teplotách mimo stanoveného rozsahu. Nainštalujte tento spotrebič na miesto, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča: pre chladiace spotrebiče klimatickej triedy:

- rozšírená mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C (SN);
- mierna: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropická: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropická: tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 43 °C (T);

Ak máte akékoľvek pochybnosti ohľadom inštalácie spotrebiča, obráťte sa na predajcu, na náš zákaznícky servis alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.

UPOZORNENIE

Chladiaci výkon a spotreba energie spotrebiča môžu byť ovplyvnené okolitou teplotou, početnosťou otvárania dverí a umiestnením spotrebiča. Odporúčame upraviť nastavenia teploty podľa potreby.

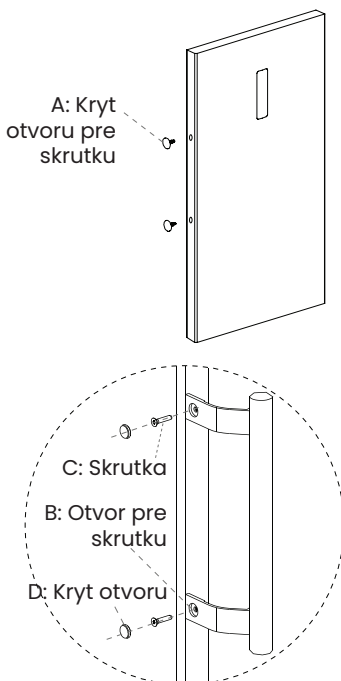
Inštalácia rukoväti dverí

Musia sa prijať opatrenia, aby sa zabránilo zraneniu osôb v dôsledku pádu rukoväti.

Montážne kroky:

1. Demontujte kryty otvorov pre skrutky „A“ z dverí a pomocou krížového skrutkovača pevne utiahnite skrutky „C“ do otvoru pre skrutky „B“.
2. Nasadíte kryty otvorov „D“ na otvor pre skrutky rukoväti.
3. Opačný postup slúži na demontáž rukoväti.

Zoznam nástrojov, ktoré má poskytnúť používateľ	
	Krížový skrutkovač



UPOZORNENIE

Rozdiely: Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa niektoré obrázky v tomto návode môžu líšiť od vášho modelu.

Vyrovnávacie nožičky

Aby ste predišli vibráciám, musí byť spotrebič vyrovnaný.

V prípade potreby nastavte vyrovnávacie nožičky, aby ste vyrovnali nerovnosť podlahy.

Predná časť spotrebiča by mala byť o niečo vyššie ako zadná, aby sa uľahčilo zatváranie dverí spotrebiča.

Vyrovnávacie nožičky sa dajú ľahko otočiť miernym naklonením spotrebiča.

Otočením vyrovnávacích nožičiek proti smeru hodinových ručičiek  spotrebič zdvihnete, v smere hodinových ručičiek  ho znížite.

Presun spotrebiča

1. Vyberte všetky predmety zo spotrebiča.
2. Vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry, zasunite ju do háku na zástrčku v zadnej časti alebo na hornej časti spotrebiča a upevnite ju.
3. Časti spotrebiča, ako sú police a dvierka, zalepte páskou, aby ste predišli ich pádu pri premiestňovaní.
4. Spotrebič presúvajte opatrne a na jeho presun sú potrebné viac ako dve osoby. Pri preprave spotrebiča na dlhšiu vzdialenosť ho držte vo zvislej polohe.

UPOZORNENIE

Po pripojení napájacieho kábla (alebo zástrčky) do elektrickej zásuvky počkajte 2 alebo 3 hodiny, kým do spotrebiča vložíte potraviny. Ak ich vložíte potraviny skôr, ako spotrebič úplne vychladne, môžu sa pokaziť.

Zmena smeru otvárania dverí spotrebiča (voliteľné)

V závislosti od miesta, kde plánujete spotrebič používať, môže byť pre vás pohodlnejšie zmeniť smer otvárania dverí spotrebiča.

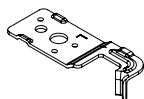
VÝSTRAHA

Aby ste predišli zraneniu seba alebo škodám na svojom majetku, odporúčame, aby vám niekto pri procese zmeny smeru otvárania dverí pomáhal.

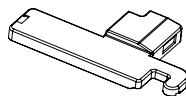
Na zmenu smeru otvárania dverí budete potrebovať: štandardný skrutkovač, krížový skrutkovač a priložený imbusový kľúč.

- > Uistite sa, či je spotrebič odpojený od elektrickej siete a prázdny.
- > Majte k dispozícii niekoho, kto vám s týmto procesom pomôže.
- > Všetky demontované časti si uschovajte, aby ste ich mohli neskôr znova použiť.

Súčasťou súpravy závesov sú:

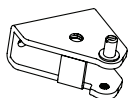


Ľavý horný záves

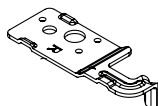


Kryt ľavého horného
závesu

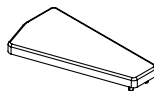
Diely už namontované na spotrebiči (v dodanom stave):



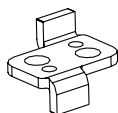
Pravý spodný
záves



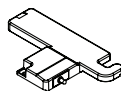
Pravý horný
záves



Kryt otvoru



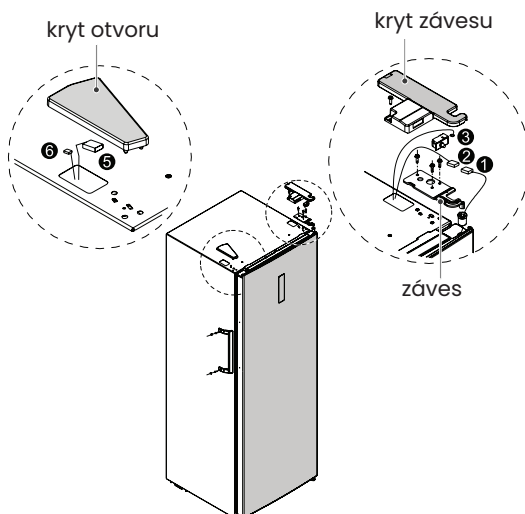
Zarážka otvorených
dverí



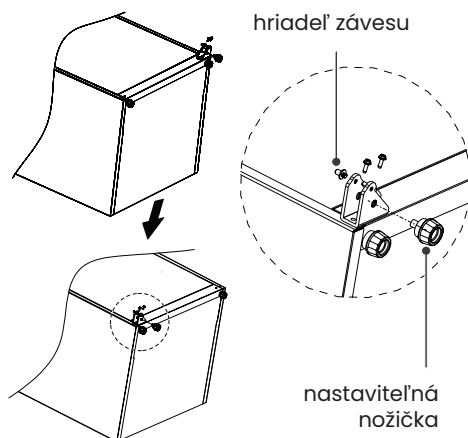
Kryt pravého horného
závesu

POSTUP:

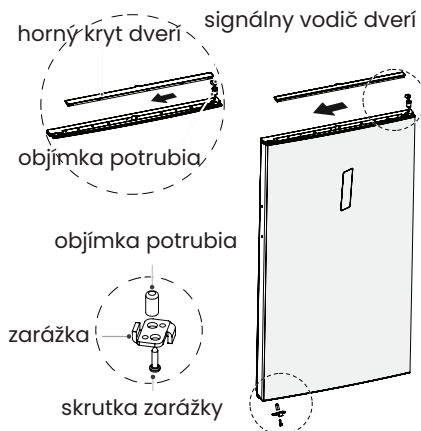
1. Vypnite spotrebič a vyberte všetky predmety z regálov na dverách.
2. Demontujte kryty otvorov na skrutky, skrutky a rukoväť a demontujte plastové kryty otvorov na skrutky z druhej strany. Pozrite si kapitolu (Montáž rukoväti dverí).
3. Demontujte kryt horného závesu, skrutky a horný záves a zložte kryt otvoru z druhej strany. Odpojte konektor káblov na pravej strane hornej časti chladničky (konektor káblov **1**, **2**, **3**).



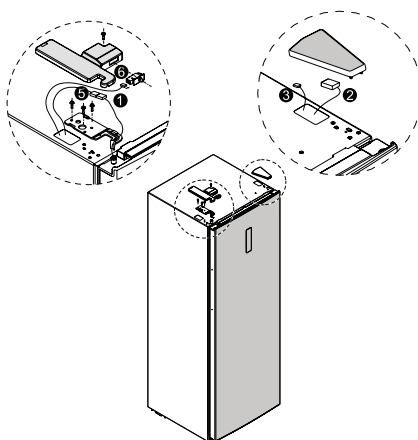
4. Demontujte zostavu dverí a pravého spodného závesu (hriadeľ závesu, nastaviteľná nožička a záves), demontujte zostavu pravého spodného závesu a namontujte hriadeľ závesu a nastaviteľnú nožičku na druhú stranu závesu. Potom namontujte celú zostavu závesu na druhú stranu spotrebiča.



5. Demontujte horný kryt dverí, nainštalujte objímku horného závesu a signálny kábel dverí na druhú stranu a nainštalujte horný kryt dverí. Demontujte pravú zarážku dverí, objímku z pravej spodnej časti dverí, vložte objímku do otvoru závesu v ľavej spodnej časti dverí, vyberte ľavú zarážku dverí z vrečka s príslušenstvom a namontujte ju na ľavú spodnú časť dverí. Pravú zarážku dverí si môžete odložiť na budúce použitie.



6. Vyberte ľavý horný záves a kryt ľavého horného závesu z balenia príslušenstva. Nasadte dvere na spodný záves a namontujte ľavý horný záves. Spojte svorku signálneho vodiča ⑤ so svorkou signálneho vodiča ①, pripojte svorku signálneho vodiča ⑥ k spínaču dverí. Namontujte kryt horného závesu a kryt otvoru.



UPOZORNENIE

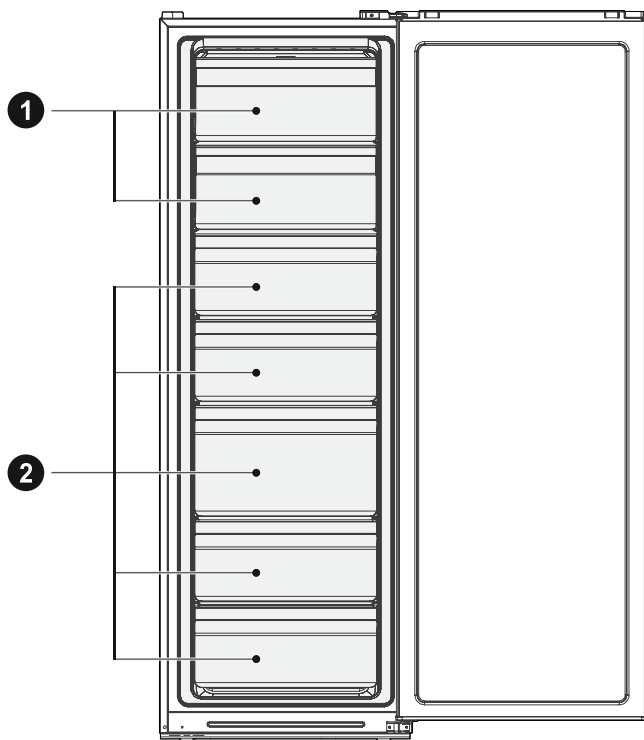
Rozdiely: Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa niektoré obrázky v tomto návode môžu líšiť od vášho modelu.

Tipy na úsporu energie

- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti sporákov, radiátorov alebo iných zdrojov tepla. Ak je okolitá teplota vysoká, kompresor bude v prevádzke častejšie a dlhšie, čo bude mať za následok zvýšenú spotrebu energie.
- Zabezpečte dostatočné vetranie v spodnej časti spotrebiča, po stranách spotrebiča a na zadnej strane spotrebiča.
- Dodržujte aj rozmery rozstupov uvedené v kapitole „Inštalácia“.
- Usporiadanie zásuviek, políc a regálov, ako je znázornené v prehľade produktu, ponúka najefektívnejšie využitie energie a malo by sa zachovať v čo najväčšej možnej miere.
- Pre získanie väčšieho úložného priestoru (napr. pre veľké potraviny určené na chladenie/mrazenie) je možné vybrať stredné zásuvky a police. Horné a spodné zásuvky a police by sa mali v prípade potreby vybrať ako posledné.
- Rovnomerne naplnená chladiaca/mraziaca časť prispieva k optimálnemu využitiu energie.
- Pred vložením teplých potravín do chladiacej/mraziacej časti ich nechajte vychladnúť. Už vychladnuté potraviny zvyšujú energetickú účinnosť.
- Mrazené potraviny nechajte rozmraziť v chladiacej časti. Chlad mrazených potravín znižuje spotrebu energie v chladiacej časti a tým zvyšuje energetickú účinnosť spotrebiča.
- Dvere otvárajte len na krátky čas, aby ste minimalizovali straty chladu. Krátke otvorenie dverí a ich správne zatvorenie znižuje spotrebu energie spotrebiča.
- Nastavenie teploty nie nižšej, ako je potrebné, prispieva k optimálnemu využitiu energie.
- Tesnenia dverí vášho spotrebiča musia byť úplne neporušené, aby sa dvere správne zatvárali a aby sa zbytočne nezvyšovala spotreba energie.

PREHĽAD JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ SPOTREBIČA

Jednotlivé časti a ich funkcie



1 Výklopná zásuvka

2 Zásuvka

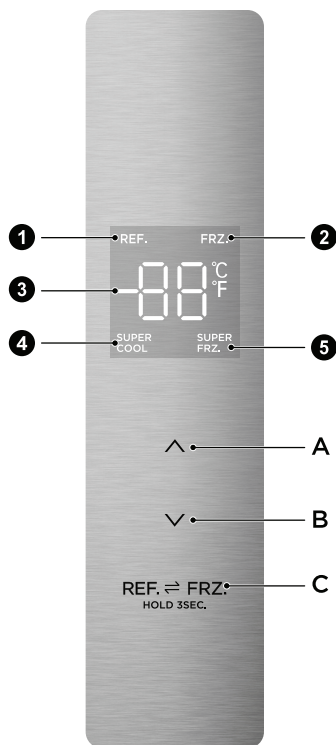
- > Pre čo najefektívnejšie využitie energie uchovávajte všetky vnútorné predmety, ako sú regály, zásuvky a police, na mieste určenom výrobcom.
- > Tento chladiaci spotrebič je potrebné inštalovať samostatne a nemožno ho používať ako vstavaný. V opačnom prípade môže spôsobiť problémy, ako je zníženie výkonu a životnosti spotrebiča. Výrobca neposkytuje základnú záruku na spotrebič.

UPOZORNENIE

Rozdiely: Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa niektoré obrázky v tomto návode môžu líšiť od vášho modelu.

Použitie a funkcie

Ovládací panel



Displej

- 1 Ikona chladenia
- 2 Ikona mrazenia
- 3 Ikona zobrazenia teploty
- 4 Ikona funkcie rýchleho chladenia
- 5 Ikona funkcie rýchleho mrazenia

Tlačidlá

- A Tlačidlo zvýšenia teploty
- B Tlačidlo zníženia teploty
- C Tlačidlo prepínania chladiacej/
mraziacej časti

UPOZORNENIE

Skutočný vzhľad ovládacieho panelu sa môže pri jednotlivých modeloch líšiť.

Voľba teplotnej zóny

Pri prvom zapnutí spotrebiča sa celý displej rozsvieti na 3 sekundy. Potom sa displej prepne do normálneho režimu. Pri prvom použití spotrebiča je predvolená teplota -20 °C.

Keď sa vyskytne chyba, na displeji sa zobrazí chybový kód. V opačnom prípade sa na displeji zobrazí nastavená teplota.

Vo všeobecnosti sa nastavenia prejavajú po 30 sekundách bez otvorenia dverí alebo stlačenia tlačidla a displej po 30 sekundách zhasne. Keď displej nesvieti, displej sa zvyčajne rozsvieti po stlačení tlačidla.

V prípade chyby s „viditeľným chybovým kódom“ sa displej rozsvieti a po 30 sekundách displej zhasne.

Prepínanie medzi režimom chladenia/mrazenia

Stlačením tlačidla „REF. ⇌ FRZ“ v trvaní 3 sekúnd dosiahnete prepínanie medzi režimom **chladenia/mrazenia**, pričom sa rozsvietia príslušné ikony teploty.

Nastavenie teploty chladiacej časti

Stlačením tlačidla zvýšenia teploty „**▲**“ môžete nastaviť teplotu, pričom každým kliknutím na tlačidlo zvýšenia teploty „**▲**“ sa nastavená teplota zvýši o 1 °C. Stlačením tlačidla zníženia teploty „**▼**“ môžete nastaviť teplotu, pričom každým kliknutím na tlačidlo zníženia teploty „**▼**“ sa nastavená teplota zníži o 1 °C. Rozsah nastavenia teploty chladiacej časti je 2 ~ 8 °C. Ak bolo podržané tlačidlo zvýšenia teploty „**▲**“ alebo tlačidlo zvýšenia teploty „**▼**“ a teplota sa upraví na hraničnú hodnotu, spotrebič spustí alarm.

Nastavenie teploty mraziacej časti

Stlačením tlačidla zvýšenia teploty „**▲**“ môžete nastaviť teplotu, pričom každým kliknutím na tlačidlo zvýšenia teploty „**▲**“ sa nastavená teplota zvýši o 1 °C. Stlačením tlačidla zníženia teploty „**▼**“ môžete nastaviť teplotu, pričom každým kliknutím na tlačidlo zníženia teploty „**▼**“ sa nastavená teplota zníži o 1 °C. Rozsah nastavenia teploty mraziacej časti je -16 ~ -24 °C. Ak bolo podržané tlačidlo zvýšenia teploty „**▲**“ alebo tlačidlo zvýšenia teploty „**▼**“ a teplota sa upraví na hraničnú hodnotu, spotrebič spustí alarm.

Nastavenie režimu rýchleho chladenia

Po nastavení teploty v chladiacej časti na 2 °C stlačte tlačidlo zníženia teploty „V“, čím prepnete spotrebič do režimu rýchleho chladenia. V režime rýchleho chladenia sa teplota v chladiacej časti automaticky nastaví na 2 °C.

Ukončenie režimu rýchleho chladenia

Stlačením tlačidla zvýšenia teploty „Λ“ ukončíte režim rýchleho chladenia, alebo režim rýchleho chladenia sa ukončí automaticky po 6 hodinách. Po ukončení režimu rýchleho chladenia sa teplota chladiacej časti automaticky vráti na teplotu nastavenú pred režimom rýchleho chladenia.

Nastavenie režimu rýchleho mrazenia

Po nastavení teploty v mraziacej časti na -24 °C stlačte tlačidlo zníženia teploty „V“, čím prepnete spotrebič do režimu rýchleho mrazenia. V režime rýchleho mrazenia sa teplota v mraziacej časti automaticky nastaví na -24 °C.

Ukončenie režimu rýchleho mrazenia

Stlačením tlačidla zvýšenia teploty „Λ“ ukončíte režim rýchleho mrazenia, alebo režim rýchleho mrazenia sa ukončí automaticky po 24 hodinách. Po ukončení režimu rýchleho mrazenia sa teplota mraziacej časti automaticky vráti na teplotu nastavenú pred režimom rýchleho mrazenia.

Ovládanie alarmu otvorených dverí

Ak sa dvere nezatvoria do dvoch minút, akustický signál bude znieť dovtedy, kým sa dvere nezatvoria. Stlačením ľubovoľného tlačidla zastavíte akustický signál alarmu.

UPOZORNENIE

Funkcia rýchleho mrazenia je navrhnutá tak, aby zachovala nutričnú hodnotu potravín v mraziacej časti spotrebiča. Potraviny dokáže zmraziť v čo najkratšom čase. Ak sa naraz mrazí veľké množstvo potravín, odporúča sa, aby používateľ zapol funkciu rýchleho mrazenia a vložil potraviny. V tomto okamihu sa zvýši rýchlosť mrazenia v mraziacom priestore, čo dokáže potraviny rýchlo zmraziť, účinne uchovať ich nutričné hodnoty a uľahčiť ich skladovanie.

Chybový kód

Nasledujúce upozornenia zobrazené na displeji signalizujú príslušné poruchy spotrebiča.

Používateľ by sa mal obrátiť na autorizované servisné stredisko, aby sa zabezpečila optimalizovaná prevádzka spotrebiča.

Chybový kód	Popis poruchy
E2	Porucha teplotného snímača chladiacej/mraziacej časti
E5	Chyba obvodu detekcie snímača odmrazovania
E6	Chyba komunikácie
E7	Chyba snímača okolitej teploty

Skladovanie potravín

Režim mrazenia

- Mraziaca časť je určená na mrazenie potravín pri nízkych teplotách, dlhodobé skladovanie mrazených potravín a na výrobu kociek ľadu.
- Venujte pozornosť uvedenej triedy počtu hviezdíčiek (4 hviezdíčky, 2 hviezdíčky a 1 hviezdíčka) v mraziacej časti a z toho vyplývajúcim lehotám skladovania mrazených potravín.
- Neukladajte čerstvé a mrazené potraviny vedľa seba. Mrazené potraviny sa môžu rozmraziť.
- Pri mrazení veľkého množstva čerstvých potravín (ako je mäso, ryby alebo sekané mäso) ich pred vložením rozdeľte na niekoľko malých kúskov, aby sa dali rýchlo zmraziť a ľahko vybrať.
- Dodržiavajte doby skladovania odporúčané výrobcami potravín na obaloch. Ak na obale nie sú žiadne informácie, potraviny by sa nemali skladovať zmrazené dlhšie ako tri mesiace od dátumu nákupu.
- Pri kúpe mrazených potravín sa uistite, či boli zmrazené pri vhodnej teplote a či obal nie je poškodený.
- Mrazené potraviny by sa mali skladovať vo vhodných individuálnych obaloch, aby sa zabezpečilo to, že susedné potraviny nebudú kontaminované. Rozmrazené potraviny ihneď spotrebujte a znovu ich nezmrazujte.
- V prípade dlhšieho výpadku dodávky elektrickej energie alebo poruchy spotrebiča vyberte skladované mrazené potraviny a skontrolujte, či sú ešte vhodné na konzumáciu, potom ich uskladnite na dostatočne chladnom mieste alebo v inom spotrebiči.
- Ak chcete rozmraziť pokrm, vyberte ho z mraziacej časti a nechajte ho rozmraziť pri izbovej teplote alebo v chladiacej časti. Na rýchle rozmrazenie pokrmu môžete použiť napríklad funkciu rozmrazovania v mikrovlnnej rúre.
- Ak chcete rozmraziť iba časť balenia, vyberte potrebnú časť a ihneď zatvorte zvyšok balenia. Týmto spôsobom sa vyhnete „popáleniu mrazom“ a znížite tvorbu námrazy na zvyšných potravinách.

Režim chladenia

- Aby ste znížili množstvo vlhkosti a následnú tvorbu námrazy, nikdy nekladajte do chladiacej časti tekutiny v neutesených nádobách.
- Námraza má tendenciu sa koncentrovať v najchladnejších častiach výparníka. Skladovanie nezakrytých tekutín má za následok častejšiu potrebu odmrazovania.
- Nikdy nekladajte teplé potraviny do chladiacej časti. Najskôr by mali byť vychladnuté na izbovú teplotu a potom umiestnené tak, aby bola zabezpečená dostatočná cirkulácia vzduchu v chladiacej časti.
- Potraviny alebo nádoby na potraviny by sa nemali dotýkať zadnej steny chladiacej časti, pretože by k nej mohli primrznúť. Neotvárajte často dvere chladiacej časti.

- Mäso a vyčistené ryby (zabalené v obale alebo plastovej fólii) môžete umiestniť do chladiacej časti, kde ich môžete skladovať a spotrebovať v priebehu 1 – 2 dni.
- Ovocie a zeleninu bez obalu môžete umiestniť do zásuvky určenej pre čerstvé ovocie a zeleninu.

🔊 UPOZORNENIE

Skladovanie veľmi veľkého množstva potravín v priebehu prevádzky po prvom pripojení do elektrickej siete môže nepriaznivo ovplyvniť chladiaci účinok spotrebiča.

Doby skladovania a teplota v mraziacej časti

Poznámka: Veľmi dlhé skladovanie alebo skladovanie pri nevhodnej teplote mrazenia môže spôsobiť stratu kvality alebo pokazenie potravín, čo vedie k plytvaniu potravinami. Potraviny sú tak nevhodné na konzumáciu a môžu spôsobiť otravu jedlom. Minimálna teplota by vo väčšine prípadov mala byť -18 °C alebo nižšia.

Dodržiujte maximálne odporúčané doby skladovania uvedené nižšie:

- Dusené mäso, zmrzlina, klobásky, chlieb: 2 – 6 mesiacov.
- Ryby, krevety, jahňacie mäso, mäso: 4 – 8 mesiacov.
- Zelenina, ovocie, hydina, hovädzie mäso: 6 – 12 mesiacov.

UPOZORNENIE

- Pred akoukoľvek bežnou údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným spustením spotrebiča počkajte aspoň 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej zásuvky držte zástrčku, nie napájací kábel.
- Neodstraňujte námrazu a ľad ostrými predmetmi. Nepoužívajte spreje, elektrické zariadenia ako sú ohrievače, fény, parné čističe ani iné zdroje tepla, aby ste predišli poškodeniu plastových častí spotrebiča.
- Prach na zadnej strane spotrebiča odstráňte minimálne jedenkrát za rok, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, ako aj zvýšenej spotrebe energie.
- Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí spotrebiča, aby ste sa uistili, či sa na ňom nenachádzajú žiadne nečistoty. Tesnenie dverí čistite mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode alebo zriedenom čistiacom prostriedku.
- Vnútny priestor spotrebiča by sa mal pravidelne čistiť, aby sa predišlo tvorbe zápachu.
- Na čistenie vnútorného priestoru spotrebiča použite mäkkú handričku alebo špongiu s dvoma polievkovými lyžicami sódy bikarbóny a litrom teplej vody. Potom vnútorný priestor opláchnite vodou a utrite dosucha.
Po vyčistení otvoru dvierka a nechajte ich prirodzene vyschnúť skôr, ako zapnete napájanie elektrickou energiou.
- V tých oblastiach spotrebiča, ktoré sa ťažko čistia (ako sú úzke škáry, medzery alebo kúty), je odporúčané ich pravidelne utierať mäkkou handričkou, mäkkou kefkou atď. a v prípade potreby v kombinácii s niektorými pomocnými nástrojmi (ako sú tenké tyčinky), aby sa predišlo nahromadeniu nečistôt alebo baktérií v týchto oblastiach.
- Nepoužívajte mydlo, čistiaci prostriedok, čistiaci prášok, čistiaci sprej atď., pretože môžu spôsobiť zápach vo vnútri spotrebiča alebo kontaminovať potraviny.
- Vonkajší povrch spotrebiča utrite mäkkou handričkou navlhčenou v mydlovej vode, čistiacom prostriedku atď. a potom ho utrite dosucha.
- Nepoužívajte tvrdé kefy, čisté oceľové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (ako sú zubné pasty), organické rozpúšťadlá (ako je alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé alebo zásadité látky, ktoré môžu poškodiť povrch a vnútorný priestor spotrebiča.

- Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako napríklad benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti spotrebiča.



- V priebehu čistenia neoplachujte čistené časti priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom alebo poškodeniu elektrickej izolácie po ponorení do vody.

⚠ UPOZORNENIE

Spotrebič musí byť po spustení v nepretržitej prevádzke. Vo všeobecnosti sa prevádzka spotrebiča nesmie prerušovať, v opačnom prípade sa môže skrátiť jeho životnosť.

Odmrazovanie

Aj keď sa tento spotrebič odmrazuje automaticky, na vnútorných stenách mraziaceho priestoru sa môže vytvoriť vrstva námrazy, ak sa dvierka mrazničky často otvárajú alebo zostávajú otvorené veľmi dlho. Ak je námraza veľmi hrubá, postupujte nasledujúcim spôsobom:

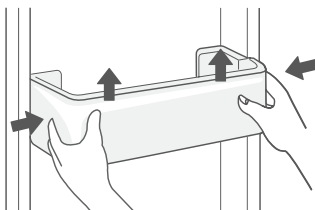
1. Vyberte existujúce zásuvky s potravinami a príslušenstvom, odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte dvere otvorené. Miestnosť dôkladne vyvetrajte, aby ste urýchlili proces rozmrazovania.
2. Po dokončení rozmrazovania vyčistite mraziacu časť podľa vyššie uvedeného postupu.

UPOZORNENIE! Na odstraňovanie námrazy z mraziacej časti nepoužívajte ostré predmety. Spotrebič znova zapnite a pripojte do elektrickej zásuvky až po úplnom vysušení jeho vnútorného priestoru.

Čistenie políc na dverách

Podľa smerovej šípky na obrázku nižšie stlačte policu oboma rukami a zatlačte ho smerom nahor a potom ho môžete vybrať.

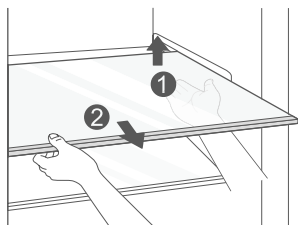
Po vybratí a umytí police môžete nastaviť jeho výšku inštalácie podľa vašich požiadaviek.



Čistenie sklenenej police

Keďže najvnútornejšia časť stien chladiacej časti v ktorej sa dotýka políc má zádržku, police musíte najskôr zdvihnúť smerom nahor a potom ich budete môcť vybrať.

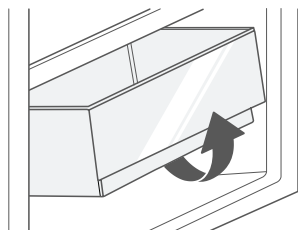
Police upravte alebo vyčistite podľa vašich požiadaviek.



Čistenie zásuvky na zeleninu a ovocie

Vyberte obsah tejto zásuvky. Uchopte rukoväť zásuvky na zeleninu a ovocie a úplne ju vytiahnite, kým sa nezastaví.

Následne zdvihnite zásuvku na zeleninu a ovocie a vyberte ju potiahnutím.



● UPOZORNENIE

Rozdiely: Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa niektoré ilustrácie v tomto návode môžu líšiť od vášho modelu.

ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Nasledujúce jednoduché problémy môže používateľ vyriešiť sám. Ak sa problémy nevyriešia, obráťte sa prosím na autorizované servisné stredisko.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	- Napájací zdroj nie je zapnutý a zástrčka nie je pevne zasunutá. - Nízke napätie, výpadok prúdu alebo porucha časti obvodu.	- Pevne zasuňte zástrčku napájacieho kábla. - Skontrolujte napájanie vo vašej domácnosti.
Chladiaca/mraziaca časť je prechladená.	Ovládanie teploty nie je správne nastavené.	Nastavte vyššiu teplotu.
Kompresor je v prevádzke dlhší čas.	- Vysoká teplota okolia spôsobuje dlhý prevádzkový čas. - Bolo vložených veľa potravín súčasne. - Pokrm bol vložený skôr, ako vychladol. - Dvere boli otvárané veľmi často. - Vrstva námrazy vo vnútornom priestore je veľmi hrubá.	- Toto je normálne. - Nevkladajte súčasne veľa veľa potravín. - Pred vložením počkajte, kým pokrm vychladne. - Neotvárajte dvere spotrebiča veľmi často. - je potrebné vykonať odmrazenie spotrebiča.
Dvere spotrebiča sa nezatvárajú správne.	- Dvere sú zaseknuté cudzími predmetmi. - Je vložené veľké množstvo potravín. - tesnenie dverí je deformované.	- Nevkladajte veľa veľa potravín. - Umiestnite spotrebič stabilne. - Tesnenie dverí zohrejte a potom ho ochladte, aby ste mohli obnoviť jeho tvar (pomocou elektrického sušiča alebo horúcej vody na ohrev).
Vonkajší povrch spotrebiča je horúci.	- Keď je spotrebič v prevádzke, teplo sa odvádza von cez kovové trubice vo vnútri skrinky spotrebiča. - Vyššie teploty okolia v lete spôsobujú zvýšenie teploty vonkajšieho povrchu spotrebiča.	- Vyššia teplota na vonkajšom povrchu spotrebiča je normálna. - Zväčšte priestor na odvod tepla alebo umiestnite spotrebič na vetrané a chladné miesto.
Priečne alebo zvislé nosníky sú horúce.	Vo vnútri nosníkov sú kovové rúrky a teplo uvoľňované z rúrok zabraňuje kondenzácii vlhkosti.	Toto je normálne.
Je cítiť nepríjemný zápach.	- Pokazené potraviny. - V spotrebiči sú potraviny s výraznými arómami. - Vnútorný priestor spotrebiča je znečistený.	- Vyhodte všetky pokazené potraviny. - Uistite sa, či je pokrm s výraznou arómou vzduchotesne zabalený. - Vyčistite vnútorný priestor.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Skutočná teplota sa líši od nastavenej teploty.	• Keď do spotrebiča vložíte teplé jedlo, teplota sa dočasne zvýši. • Po nastavení novej teploty bude chvíľu trvať, kým teplota v priehradke dosiahne nastavenú teplotu, ak nie sú dvere otvorené. • Po teplotnej stabilite sú skutočné teploty na rôznych miestach vo vnútornej časti spotrebiča odlišné s odchýlkou približne $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	• Toto je normálne. • Pred overením skutočnej teploty počkajte nejaký čas.
Na vonkajšom povrchu sa tvorí kondenzácia.	• Pri vysokej vlhkosti v miestnosti sa môže tvoriť kondenzácia.	• Toto je normálne. Kondenzáciu utrite suchou utierkou.
Vo vnútri chladiacej časti a zásuviek sa tvorí kondenzácia vlhkosti.	• Spotrebič udržiava vysokú vlhkosť, aby zelenina a iné potraviny zostali čerstvé. • Vlhkosť v miestnosti je veľmi vysoká a dvere spotrebiča sa otvárajú často. • Tesnenie dverí nie je pevné.	• Kondenzáciu utrite suchou utierkou. • Neotvárajte dvere spotrebiča tak často alebo ich nenechávajte otvorené veľmi dlho. • Skontrolujte tesnenie dverí, vyčistite ho alebo ho umiestnite správne.

V priebehu bežného používania spotrebiča je možné počuť určité zvuky, ktoré však neovplyvňujú jeho správnu prevádzku.

Zvuky, ktorým sa dá ľahko zabrániť:

- Hluk spôsobený spotrebičom, ktorý nie je umiestnený vodorovne – upravte polohu pomocou nastaviteľných predných nožičiek, ktoré sa dajú otočiť smerom dovnútra. Poprípade umiestnite pod zadné kolieska podložky z mäkkého materiálu, najmä ak je spotrebič umiestnený na tvrdom podklade.
- Dotýkanie sa susedného kusu nábytku – odsuňte spotrebič ďalej.
- Vŕzganie zásuviek alebo políc – vyberte a vráťte zásuvku alebo policu.
- Zvuky cinkania fliaš – odsuňte fľaše ďalej od seba.

Zvuky, ktoré je možné počuť počas bežného používania sú spôsobené najmä prevádzkou kompresora (zapínanie) a chladiacim systémom (tepelná rozťažnosť a sťahovanie chladiča spôsobená prúdením chladiacej kvapaliny).

Poznámka:

- Uvedená spotreba energie je založená na hĺbke skrinky 575 mm. Spotrebič funguje normálne aj v hĺbke skrinky menšej ako 570 mm, avšak spotrebuje viac energie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sa nachádzajú na výrobnom štítku umiestnenom na spotrebiči a na energetickom štítku.

QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie týkajúce sa spotrebiča v databáze EU EPREL.

Energetický štítok si uchovajte na použitie spolu s používateľskou príručkou a všetkými ostatnými dokumentmi poskytovanými s týmto spotrebičom.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na odkaze www.theenergylabel.eu.

ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS

Kontakt na autorizovaný servis nájdete na www.lord.eu.

V uvedenom autorizovanom servise môžete objednať aj náhradné diely.

Náhradné diely podľa príslušného nariadenia ekodesign získate od autorizovaného servisu počas min. 7 alebo 10 rokov (podľa typu náhradných dielov) od uvedenia posledného kusu modelu spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Pred kontaktovaním autorizovaného servisu si prosím pripravte identifikačnú značku modelu a sériové číslo.

Identifikačnú značku modelu a sériové číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku.

Pre rýchle vyhľadanie údajov vášho spotrebiča odporúčame si údaje z výrobného štítku zapísať do tohto návodu pred umiestnením spotrebiča na prevádzkové miesto.

Používajte len originálne náhradné diely.

LORD Hausgeräte GmbH

Nymphenburger Straße 4

80335 München

Deutschland

info@lord.eu

www.lord.eu